

Mejju 2004 • Vol II • Nru.2

IL-PULIZIJA

Xogħolna u ħajjina fil-Korp



Fil-Paġni ta' ġewwa

- ***Data Protection***
- ***European Arrest Warrant***
- ***Miċ-Ċenaklu sal-Golgota***
- ***lċ-Ċintorin tas-Sigurta***
- ***Il-Command and Control Room***
u aktar...



KING LONG
B U S E S

**COMMERCIAL VEHICLES
IMPORTS LTD**

**MOB: 00356 79004400
(SILVAN)**

**MOB: 00356 79497638
(CHRIS)**



IL-PULIZIJA

Xogholna u ħajjtna fil-Korp

- 5** Malta Police Association
-
- 7** Data Protection
-
- 9** The European Arrest Warrant
-
- 12** Malta Police Association
-
- 15** Saħħa u sigurta` fuq il-post tax-xogħol
-
- 16** Miċ-Ċenaklu sal-Golgota
-
- 18** Conference - Chiefs of Police
-
- 21** Iċ-ċintorin tas-sigurta`
-
- 24** Intervista - Command and Control Room
-
- 32** Ringrazzjamenti
-
- 34** Dixxiplina jew Responsabilita`
-
- 37** Montenegro
-
- 38** International Police Association
-
- 39** Mill-Album tas-sena l-oħra
-
- 41** Ħidma Pastoral mal-Korp tal-Pulizija
-
- 43** Intervisti ma ex-Pulizija
-
- 44** Uniformijiet Ġodda
-
- 45** Ħatriet ġodda ta' Spetturi
-
- 46** Il-Membri tal-Korp li mietu

Membri tal-Board Editorjali: **Editriċi:** Wpc 93 Carol Fabri
Membri: Insp Kenneth Haber
 Ps 772 Dennis Agius
 Wpc 255 Roberta Fenech
 Pc 1155 Chris Mangion
 Sur Alfred Debattista

il-Pulizija tiringrazzja lid-ditti u aġenti tar-reklamar li għogobhom jagħtu l-għajjuna tagħhom u nhegġu lill-qarrejja biex jagħmlu użu minnhom. L-artikli li jidhru f'dan il-Magazine ma jirriflettux bil-fors l-opinjoni tal-Board. Kull korrispondenza għandha tkun ittappjata u għanda tintbagħt fl-indirizz hawn taht:

Editur "il-Pulizija" C.M.R.U. Police Headquarters
 Floriana CMR 02

Ritratt: PS516 Alfio Borg - Il-Mejda ta' l-Appostli li kienet esebita għall-Publiku fil-ġranet tal-Gimgha Mqaddsa fil- Kwartieri Ġenerali tal-Pulizija, Furjana.

© C.M.R.U. Police Headquarters, Mejju 2004

Editorjal

Merħba. Ftit ilu kont qegħda ma' xi membri tal-familja nieħu kafe' u bla ma ridt issemajt għal diskursata bejn żewġ nisa anzjani, għalkemm ngħid il-verita' iddejjajt f'it, imma kont kemmxejn kurjuza biex nara kif jaħsbuha fuqna l-Pulizija. Id-diskursata kienet fuq l-effiċjenza tal-Pulizija għar-rigward ta' l-anzjani.

Biex ma ntawwalx, waħda mill-anzjani bdiet tirrakonta kemm ħassitha mbeżża' meta fejn toqgħod dan l-aħħar bdew jil-taqgħu żagħżagh u il-kumidji kollha li bdew jagħmlu. L-oħra mingħajr ebda tlaqliq qaltilha li l-Pulizija taparsi tagħmel xogħolha fejn jidhru l-anzjani u aħjar tingabar f'home milli toqgħod waħidha għax 'id-dawl ma jdumx ma jintfilha qabel ma jkun il-waqt'.

Mela din iddur fuqha u b'għageb kbir qaltilha 'nitlaq, mela x'nagħmel! Dak il-ħin ċempilt l-Għassa, u għal kuntrarju ta' dak li ħsibt, il-Pulizija f'kemm illi ngħidlek mhux talli ġew, talli bil-kelma t-tajba qalu lil dawn iż-żagħżagh biex jew joqgħodu kif suppost jew jitolqu, għax jekk jerga' jkollhom complaint iehor ikollhom jinżlu l-Għassa magħhom'.

Ħawnhekk ma stajt ma nidbissimx, għax għal kuntrarju ta' ħafna li jaħsbu li l-Pulizija ma jagħtux każ l-anzjani, din il-mara tat eżempju ċar ta' kemm dan mhux vera.

Il-ħsieb wara dan kollu huwa li għalkemm xi kultant mhux dejjem naqilgħu il-prosit jew il-grazzi, xorta waħda hemm min japprezza xogħolna u dan għandna nibqgħu nagħmluh bl-akbar dedikazzjoni u sodisfazzjon. Vera xi kultant taf tiġi ġurnata ħażina, imma min ma jkollux ġranet ħżiena.

Saħhiet.

Produzzjoni, disinn u riklamar

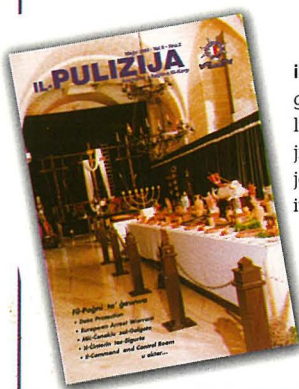
ABILITY PUBLICATIONS Ltd.

Tel: 21 241345

Fax: 21 241317

e-mail: refer@maltanet.net

Stampar: UNION PRINT Co. Ltd, Marsa, Malta.



Mhux pass żgħir

Protezzjoni u
sigurtà finanzjarja

HSBC Life Assurance (Malta) Ltd.

Offerta speċjali – *Vouchers* li jissarf ma' titjiriet ta' l-Air Malta*



Nafu x'jiġifieri tkun fil-qagħda tiegħek. Hemm wisq ma x'hiex trid tlaħhaq u li għad trid takkwista. Mhux għalik biss, iżda għall-familja u dawk kollha li jiddependu minnek. Għalhekk tħossok ahjar meta taf li għandek lilna. Ahna, HSBC Life Assurance (Malta) Ltd., ninsabu minn ta' quddiem biex noffru skemi ta' assigurazzjoni fuq il-hajja, ta' tfaddil u ta' irtirar, skond il-htigijiet tiegħek u tal-familja. Ahna wkoll nagħmlu parti mill-HSBC Group li jipprovdi servizzi finanzjarji lill-aktar minn 110 miljun klijent madwar id-dinja. Għalhekk tista' tafdana b'hajtek. Aghmel l-ewwel pass u ċemplilna għal aktar tagħrif li jwassal għal triq ta' protezzjoni, sigurtà u serhan tal-moħħ dwar il-finanzi tiegħek, għal issa u għal ġejjieni.

*U għal perijodu qasir, dawk kollha li jixtru pjan bi primjum regolari jirċievu *voucher* li tiswa sa Lm100 li tissarraf ma' biljetti ta' l-ajru fuq titjiriet skedati ta' l-Air Malta. Ċertu kundizzjonijiet japplikaw.

▶ *Customer Helpline* 8007 4444 ▶ www.hsbc.com.mt

HSBC 
Bank dinji, bank lokali

HSBC Life Assurance (Malta) Ltd. hija awtorizzata mill-Awtorità għas-Servizzi Finanzjarji ta' Malta biex tmexxi kummerċ fl-assigurazzjoni fit-tul u hija liċenzjata biex tippovdi servizzi ta' investiment. HSBC Bank Malta p.l.c. huwa *sub-agent* ta' l-HSBC Life Assurance (Malta) Ltd.

Merħba



Ps 496 Godwin Borg

Merħba mill-ġdid. Nispera li kulħadd kellu festi sbieħ. Nibda sabiex l-ewwelnet nesprimi s-sodisfazzjoni tiegħi għall-interess illi qed jintwera mill-maġġoranza tal-membri tal-Korp, waqt it-‘talks’ li aħna qed nagħmlu fl-Akkademja tal-Pulizija. Minn hawn ukoll nixtieq nirringrazzja lill kull min hu kkonċernat, talli qed jippermetulna dan il-hin għall-benefiċċju tagħna. Qamu ħafna punti li jagħtu lok li wiehed ikompli jixtar dwarhom.

Haġa li forsi qatt ma saret fil-passat kienet proprju illi nhar il-Ġimgħa 7 ta’ Novembru, 2003, il-kumitat eżekuttiv, sejjah laqgħa kordjali għad-delegati kollha, fejn l-iskop ewlieni kien li jiġi spjegat lilhom dak kollu li seħħ minn Mejju 2003. Sfortunatament, mhux id-delegati kollha onoraw din l-istedina. Minn naħa l-oħra, daww kollha li attendew urew interess u dan, ihegġiġna sabiex fil-futur qarib nerġgħu niltaqaw. Bir-rispett kollu, pero, jekk hemm xi hadd li ma huwix interessat ikun aħjar għal kulħadd li jagħmel il-wisa’. Haġa oħra li nixtieq ngħid hija, li dak kollu li jingħad, kemm f’dawn il-laqgħat kif ukoll f’xi ‘talks’ oħra, jiġi nterpretat korretament. Naħseb li aħna kollha maturi. Jekk hemm xi hadd li jixtieq jesprimi xi haġa, jew jixtieq jistaqsi xi haġa, jagħmel il-kuraġġ u jersaq lejna sabiex niċċaraw is-sitwazzjoni. Hekk titlob is-serjeta’ u l-irġulija. Aħna għalhekk għazilna proċedura tat-trasparenza fit-tmexxija tagħna, għalhiex l-uniku għan tagħna huwa li nippruvaw inwetqu xi haġa tajba għall-membri kollha tal-Korp.

Ix-xogħol ta’ l-Assoċjazzjoni m’huwix faċli, anzi pjutost iebes u anke mifrux

fuq diversi aspetti. M’huwix xogħol li miegħu iġib il-prosit jew xi applaws. L-apprezzament ftit li xejn jinħass u f’ħafna ċirkostanzi ir-riżultati jdumu ma jiġu effettivi. Jiena pero perswaz, illi meta dak li għandu jsir, jsir flimkien u bil-għaqal, nistgħu naslu u b’hekk innislu sodisfazzjon fina lkoll. Ix-xogħol li sar u dak li qiegħed isir, huwa kollu mportanti għalkemm ftit li xejn għadu ma deher. Importanti li nwetqu xogħol tajjeb għas-sodisfazzjon kemm tal-membri tal-Korp kif ukoll tal-pubbliku ingenerali.

Ġeneralment il-membri assoċjati ma’ xi ‘Union’ jew Assoċjazzjoni jduqu il-‘cake’ meta jkun imsajjar u lest. Dan mhux dejjem jinzel tajjeb ma’ kulħadd. Li hu żgur pero’ huwa li d-dirigenti li jkunu hadmu għalih ikunu għadew minn ħafna diffikultajiet, sakemm ikun irnexxielhom jahmu dal-Kejk. Appuntu dan ix-xogħol qiegħed isir bħalissa, qegħdin bil-mod il-mod nipreparaw l-ingredjenti. Dan huwa stadju delikat ħafna li miegħu iġorr responsabilita’ kbira. F’dan il-waqt irridu nkunu determinati u paċenzjużi, moħna irridu nħadmuh aktar minn qalbna. Irridu nzommu l-ewwel il-prijoritajiet tagħna, pero’, bilanċ mal-prijoritajiet ta’ l-Istat. Ma nistgħux nimmiraw bl-addoċ. Il-Kejk tagħna ser ikun ftehim kollettiv ġdid.

Aħna ta’ l-opinjoni li wasal iż-żmien li bis-serjeta’ nidentifikaw ruħna u nistaqsu: ‘Aħna l-Korp tal-Pulizija min aħna?’.


Naħsbu, li iva wasal iż-żmien li nitpoġġew fejn vera jixirqilna. Jekk wiehed jagħti harsa lejn dak li tghid ir-Riżoluzzjoni numru 690 tas-sena 1979 rigward dikjarazzjoni fuq ix-xogħol tal-Pulizija u maħruġa mill-Assembleja Parlamentari tal-Kunsill ta’ l-Ewropa, paragrafu 6 jgħid hekk: “

Għandu jiġi kkunsidrat illi l-Pulizija għandhom igawdu mid-drittijiet li jgawdu membri taċ-ċivil. Il-Pulizija għandu jkun intitolat għall-kumpens u fatturi speċjali għandhom jiġu kkunsidrati akkont tar-riskju, responsabilita’ u wkoll tal-hinijiet irregolari li jahdmu.” Jiena għalhekk nistaqsi, fil-każ tagħna jekk din id-dikjarazzjoni tant ċara, qiegħda tiġi atwata?

Fl-10 ta’ Diċembru 2003, membri ta’ l-Assoċjazzjoni tal-Pulizija flimkien mal-Kummissarju is-Sur John Rizzo, għamilna żjara ta’ korteżija lill-Onorevoli Ministru tal-Ġustizzja u l-Intern Dr. Tonio Borg LL.D M.P., fl-uffiċċju tiegħu f’Santa Venera. Kienet żjara ta’ nteress u l-partijiet kollha esprimew l-interessi tagħhom. Minn hawn nixtieq nirringrazzja lill-Kummissarju talli għogbu jonorana u jkun preżenti magħna għal din il-laqgħa.

Nixtieq ukoll ngħid illi fl-aħħar seduta li kellna tal-Kumitat Eżekuttiv il-Kummissarju għogbu jassenja lil Assistent Kummissarju Lawrence Cauchi, sabiex skond kif jitlob paragrafu 13 tal-Kapitolu 164 ta’ l-Att Dwar il-Pulizija, jissorvelja d-distribuzzjoni tad-dmirijiet bis-Shift b’mod ġust u ekwu, dan ukoll, għandu jiżgura li daww id-dmirijiet li jattiraw xi benefiċċji jew rimunerazzjoni addizzjonali għandhom jiġu mqasma b’mod ekwu wkoll. Dan fi kliem ieħor kull min iħossu spreġudikat b’mod partikolari rigward id-*Detail* tiegħu, għandu ċ-ċans li jressaq l-ilmenti tiegħu quddiem is-Sur Lawrence Cauchi.

Naħseb li għal-lum ser nieqaf hawn. Nawgura is-sena t-tajba lil kulħadd, fil-waqt illi nselli għal Għaqda tal-Pensjonanti u wkoll naħsbu f’daww il-membri li m’għadhomx magħna.

Inselmilkom, 

Looking for a safe and reliable environment for you and your family?

Philip Toledo Ltd. has been in the security business for over fifty years, and is the sole local distributor for the world renowned Chubb and Bell security products including:

- Intruder Alarms
- Fire Alarms
- Access Control Units
- Closed Circuit TV
- Security Safes
- Document Fire Safes
- Computer Media Safes
- Integrated Security Systems



PHILIP TOLEDO LIMITED
Computer & Communication Solutions

Notabile Road, Mriehel BKR 01, Malta. Tel: 21 44 55 66 Fax: 21 48 43 16

e-mail: info@ptl.com.mt website: www.ptl.com.mt



ISO 9002 Certificate No. FS 55188

Data Protection

When it goes wrong

The most common breach is of the third principle - personal data will not be used or disclosed in any manner incompatible with the policing purpose. If you make any check for personal reasons, or if you do a friend a favour by checking a vehicle number or a conviction record, both you and your friend may be committing a criminal offence and you will be risking your job.

WE VALUE OUR STAFF DON'T PUT YOUR JOB AT RISK

What is Data Protection?

The Data Protection Act (Chapter 440) coupled with recent Criminal Code amendments in respect of Computer Misuse affects every member of the Malta Police Force, including police personnel, civilian and support staff.

The purpose of the Data Protection Act is to regulate the use of processed information relating to individuals. The Act places an obligation on those who use and record personal data. The Act sets out various principles which establish enforceable standards for obtaining, holding, using or disclosing information as well as requiring appropriate security. The offences regarding Computer Misuse introduce the power to prosecute individuals who deliberately and without authority, access and/or misuse computer systems.

The Malta Police Force recognises the sensitivity of personal information and its duty in respect of data held by the Force, our main purpose for holding data is to prevent and detect crime; apprehend and prosecute offenders; protection of life and property; maintenance of law and order, and rendering assistance to the public in accordance with the Laws of Malta.

Do's and Don'ts

Do

- Dispose of classified waste in accordance with force policy.
- Keep records up to date.
- Log off or 'secure' your terminal before leaving it unattended.
- Be careful to whom you divulge information - check the operating rules or force policy if you're not sure.
- If in doubt seek advice.

Don't

- Leave terminals active and unattended
- Let anyone else use your password
- Browse systems for a non-policing purpose.
- Leave files and papers lying about, especially off police premises e.g. loose in cars.

The Data Protection Principles;

1. Obtained and processed fairly and lawfully.
2. To be held only for lawful purposes and not processed in a manner incompatible with that purpose.
3. Be adequate, relevant and not excessive in relation to the purpose for which it is held.
4. Accurate and where necessary kept up to date.
5. Not kept longer than is necessary.
6. Processed in accordance with the rights of the Data Subject.
7. Appropriate technical and organisational security against unauthorised or unlawful processing of personal data.
8. Not to transfer data to countries or territories unless they ensure adequate levels of protection.

Passwords

- Passwords are your personal access into a computer - so keep them Confidential
- They can be used to record your computer activity, which is then logged and stored.
- Passwords need to be hard to guess, easy to remember and looked after.

Your Responsibilities

- You may only access, use and disclose data from police systems for official police purposes.
- Stick to the Data Protection Principles
- Ensure Confidentiality of all data.
- Maintain accuracy of the data you enter into computers.
- Comply with procedures for disclosing information.

Remember your liability with regard to these things.

ASK if you are not sure.



Stay on top of things

So you want a small car, but you don't want to be compromised by size, road presence and functionality. The Ford Fusion is your answer. It is the first Urban Activity Vehicle and it combines the solidity, robustness and road presence of larger sports utility vehicles and the practicality of a compact multi purpose vehicle.

The Ford Fusion is available in a 1.4L and 1.6L petrol engines, as well as a 1.4L TDCi common rail diesel. Standard features include: power steering, height adjustable driver's seat, split rear seats, driver and passenger smart airbags, height adjustable steering, in-car entertainment and a galvanised body with a 12 year anti-perforation warranty.

Ford Fusion

Designed for living. Engineered to last



GASAN
GROUP OF COMPANIES

Gasán Automotive Centre, Mriehel Bypass, Mriehel BKR 14
Tel: 21442030 ext 200. Fax: 21442007.
Gozo Garage, Victoria. Tel; 21551866.
e-mail: automotive@gasan.com web site: www.gasan.com

The European Arrest Warrant



Supt. Antoine Casha

The European arrest warrant implements a decision taken in October 1999 by the European Council - the heads of state or of government of (the then) all 15 EU countries - at Tampere, Finland, to improve judicial co-operation in the European Union and, in particular, to abolish formal extradition procedures for persons "who are fleeing from justice after having been finally sentenced". Its effectiveness depends on EU member states trusting each other's legal systems and accepting and recognizing the decisions of each other's courts. Its objective - which is agreed by all EU states - is to ensure that criminals cannot escape justice anywhere in the EU.

The European Union is thus replacing lengthy extradition procedures between Member States (MS) with a new efficient way of bringing back suspected criminals who have absconded abroad and for people convicted of a serious crime who have fled the country. The European Arrest Warrant (EAW) will enable such people to be returned within a reasonable time for their trial to be completed or for them to be put in prison to serve their sentence.

On the 1st January 2004 the European Arrest Warrant (EAW) came into force between eight of the 15 EU member states. These are: Belgium, Denmark, Finland, Ireland, Portugal, Spain, Sweden, UK

The other seven MS have failed to meet the implementation deadline of 31 December 2003 laid down in Article

34(1) of the Framework Decision on the EAW. This was formally adopted on 13 June 2002 (Council Framework Decision of 13 June 2002 on the European arrest warrant and the surrender procedures between Member States - (2002/584/JHA)) after being "politically agreed" in December 2001. It has been reported that Malta will implement this Council Framework Decision by its accession on the 1st May 2004.

The EAW will replace present extradition procedures for serious crimes, including terrorism. It will be valid throughout the European Union. Under the present system the decision whether or not to extradite a person involves a lengthy procedure. This requires a court decision in the country where the person has been found, perhaps followed by appeals, sometimes lasting years. Extradition is sometimes refused by courts because they do not always recognise the legal proceedings or the court decisions in the country where these people were tried. Then after the court decision the question is finally decided by the political authority (in Malta the Minister for Justice and Home Affairs) which can refuse extradition on political or other grounds.

How will it work?

A European arrest warrant may be issued by a national court if the person whose return is sought:-

(a) is accused of an offence for which the punishment is more than one year imprisonment; or

(b) has been sentenced to a prison term of at least four months.

The framework decision on the EAW is based on the principle of mutual

recognition of judicial decisions. This means that a decision by the judicial authority of a member state to require the arrest and return of a person should be recognized and executed as quickly and as easily as possible in the other MS.

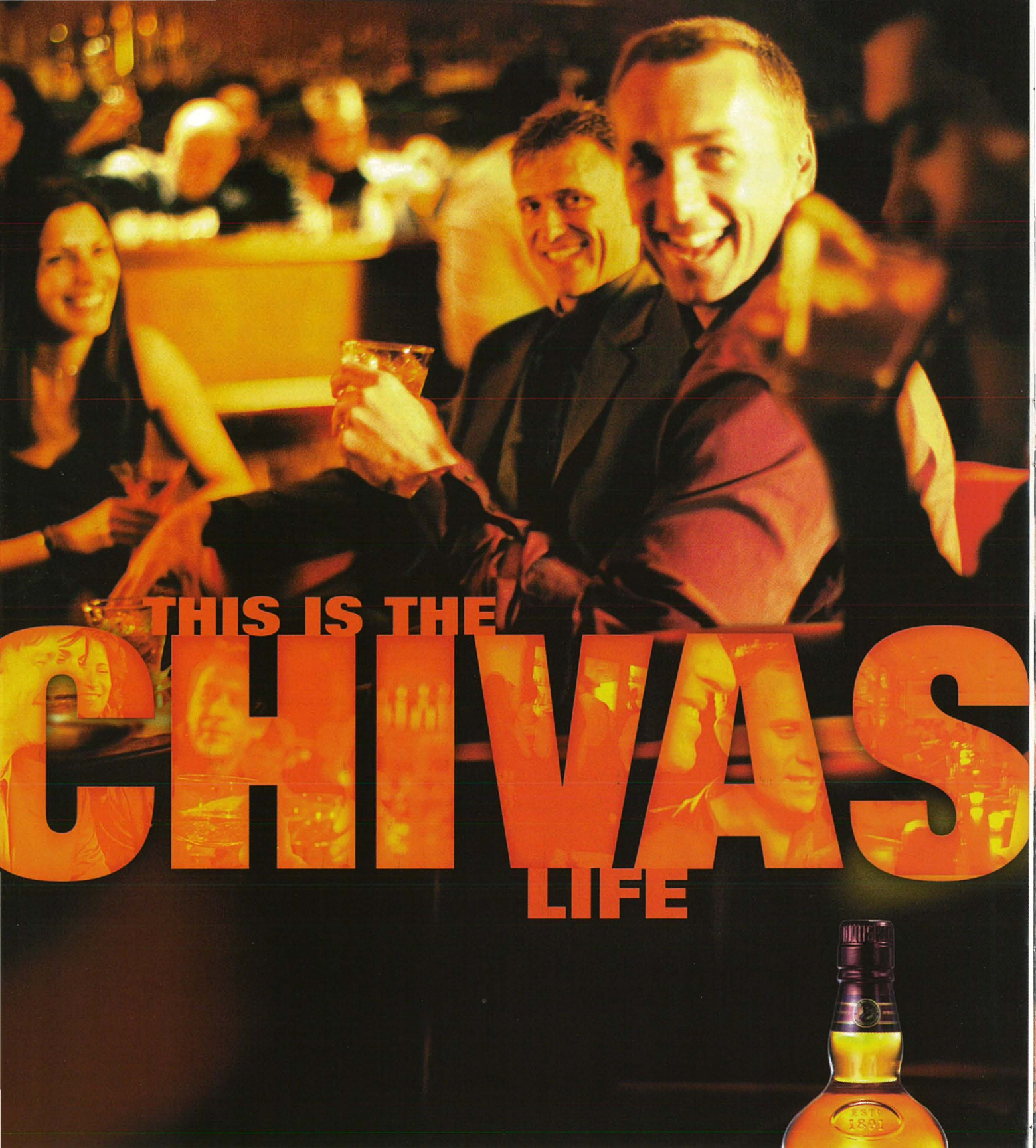
The European arrest warrant will introduce some novelties compared to the former extradition procedures:

1) faster procedures: The state in which the person is arrested has to return him/her to the state where the EAW was issued within three months or 90 days of the arrest.

2) simpler procedures: criminals and terrorists should not escape arrest and return to the country looking for them because of national differences in the definition of what is a crime. The dual criminality principle - which means that both the country requesting extradition and the country that should arrest and return the alleged criminal, recognize and accept that what the person is alleged to have done is a crime - is abolished for 32 serious offences.

These are:-

- participation in a criminal organisation,
- terrorism,
- trafficking in human beings,
- sexual exploitation of children and child pornography,
- illicit trafficking in narcotic drugs and psychotropic substances,
- illicit trafficking in weapons, munitions and explosives,
- corruption,
- fraud, including that affecting the financial interests of the European Communities within the meaning of the Convention of 26 July 1995 on the protection of the European



THIS IS THE
CHIVAS
LIFE



PREMIUM BRANDS FROM ALBERT FS MANDUCA LTD. 229/230, ST. PAUL STREET, VALLETTA. TEL: 2123 3909, 2123 1787

- Communities' financial interests,
- laundering of the proceeds of crime,
- counterfeiting currency, including of the euro,
- computer-related crime,
- environmental crime, including illicit trafficking in endangered animal species and in endangered plant species and varieties,
- facilitation of unauthorised entry and residence,
- murder, grievous bodily injury,
- illicit trade in human organs and tissue,
- kidnapping, illegal restraint and hostage-taking,
- racism and xenophobia,
- organised or armed robbery,
- illicit trafficking in cultural goods, including antiques and works of art,
- swindling,
- racketeering and extortion,
- counterfeiting and piracy of products,
- forgery of administrative documents and trafficking therein,
- forgery of means of payment,
- illicit trafficking in hormonal substances and other growth promoters,
- illicit trafficking in nuclear or radioactive materials,
- trafficking in stolen vehicles,
- rape,
- arson,
- crimes within the jurisdiction of the International Criminal Court,
- unlawful seizure of aircraft/ships,
- sabotage

European arrest warrants issued in respect of crimes or alleged crimes on this list have to be executed by the arresting state irrespective of whether or not the definition of the offence is the same, provided that the offence is serious enough and punished by at least 3 years imprisonment in the member state that has issued the warrant.

3) no political involvement: The political stage in current extradition procedures, where a government minister takes the final decision on whether or not to extradite someone, is abolished for extradition procedures under the EAW. This means that the execution of these warrants will simply be a judicial process under the supervision of the national judicial authority which is, *inter alia*, responsible for ensuring the respect of fundamental rights.

4) countries can no longer refuse to surrender their own nationals: The EAW is based on the principle that EU citizens shall be responsible for their acts before EU courts. This means that it will not be possible any more for a member state to refuse to surrender one of its citizens who has committed a crime in another EU state on the ground that he or she is a national.

On the other hand, it will be possible for a member state, while surrendering this person, to ask for their return on its territory to serve their sentence in order to facilitate future reintegration. Characteristics of EAWs

The framework decision on the European arrest warrant ensures a good balance between efficiency and strict guarantees that the arrested person's fundamental rights are respected. In implementing the framework decision on the EAW, member states and national courts have to respect the provisions of the European Convention on Human Rights and to ensure that it is respected.

Other features of the EAW are:-

- 1.** The *ne bis in idem* or double jeopardy is applied. This means that the person will not be returned to the country that issued the arrest warrant if same has already been tried for the same offence.
- 2.** A member state can refuse to return a person if an amnesty covers the

offence in its national legislation or if it is statute barred (prescription).

3. A member state can also refuse to return a person who is a minor and has not reached the age of criminal responsibility under its national laws.

4. Where someone arrested under an EAW may be sentenced to life imprisonment, the state executing the EAW may insist, as a condition of executing the arrest warrant, that the accused person will not have to serve life even if sentenced to life. There is no mention of the death penalty as the death penalty has been abolished in the European Union.


5. Anyone arrested under a EAW may have a lawyer, and if necessary an interpreter, as provided by the law of the country where he or she has been arrested.

6. If judgement was given in his absence against anyone later arrested under an EAW, he has to be retried in the country requiring his return.

7. Persons arrested under an EAW may serve their sentence in the country in which they were living when arrested, rather than in the country where they were sentenced.

8. The time served in custody as a result of the execution of the warrant is to be deducted from the total sentence if the person is later convicted in the issuing Member State.

Open borders law enforcement

It is expected that the EAW will improve the effectiveness of law enforcement within the European Union. It will open the borders within the European law enforcement area by making it easier for the rule of law to be administered across borders between EU member states. It will also make it much harder for convicted criminals and people prosecuted for a crime to use the differences between national legal systems to avoid arrest or to find a safe haven in another EU country. 

MPA 4/2004

Date 19.02.2004

Opening Hours of Malta Police Association Office at Menqa Marsa.

To the attention of all members of the association.

On the 31.01.2004 the Hon. Minister for Justice and Home Affairs Dr. Tonio Borg LL.D M.P inaugurated the refurbished building holding the new offices of the Malta Police Association, the Police Pensioners Association and the International Police Association.



Pc 24 Martin Pace

On behalf of the Malta Police Association Executive Committee and fellow members would like to publicly express our gratitude and appreciation towards the Commissioner of Police Mr. John Rizzo for his personal interest in offering this building for the abovementioned associations to have a premises outside the Police General Headquarters for our disposal. Our thanks also go to all those members of the force who took part in refurbishing this place.

For the first time in our Police history a site was provided for all three police associations to hold and set up their offices under one roof in a more autonomous and relaxed manner. It is the intention of all involved in the running of this building to revive a sort of social club so serving members, ex-members and shall gather in social activities which are planned to take place once a management committee is formed up between all parties involved.

Furthermore I have the honour to announce that the Commissioner of Police Mr. John Rizzo on the strength of Police Act Chapter 164 Article Authorised that our office will be opened for members who need the service of the Malta Police Association every Tuesday and Thursday from 10.00 am till 6.00 pm. Said office is being manned by one of the Executive Committee officials. Members are therefore advised to call at said office at indicated days and times to submit any matters relating to the function of the Malta Police Association. This service is to be used in a diligent manner.

It is the intention of the association to provide other services and facilities to our esteemed members at this office. Our association need the help and assistance of all its members. So lets get moving.

Best Regards

Pc 24 Martin Pace
Secretary-General

relax²

Looking for the right IT partner for your small or medium-sized enterprise? You can stop right here. The Fujitsu Siemens Computers SME program can provide a custom-engineered solution for your company. Get innovative systems at top-rate conditions, with excellent value for money, fast delivery and top service. We've teamed up with MERLIN COMPUTERS LTD to provide you with all-in solutions: not just the hardware, but the whole package. And professional integration into your existing IT environment.

Energizing Your Business: www.fujitsu-siemens.com or www.merlin.com.mt



SCENIC P

Professional Workstations

Intel®Pentium®HT 2.8GHz,
512MB RAM up to 2 GB,
40 GB HDD,
DVD/CDRW Combo Drive,
Windows®2000/XP,
15"/17"/TFT



CELSIUS M

CAD/Graphic Workstations

Intel®Pentium®4 3.2GHz,
256 MB RAM up to 4 GB ECC,
Up to 4x 147GB U320 SCSI HDD,
High End Graphic Cards,
Windows®2000 / XP PRO



LIFEBOOK C Series

Professional Mobile Products

Intel®Pentium-M®4 2.4 GHz,
512 MB RAM, 60 GB HDD,
15"-TFT-XGA-Display,
56K V.90 and LAN,
Weight 3 kg, Windows®2000/XP



PRIMERGY TX150 Floor / Rack Server

Intel®Pentium®4 Processor,
256 MB up to 4 GB RAM,
Up to 4 SCSI or
SATA hot swap Disks,
Windows®2000 SVR

Technical modifications possible. All hardware and software names are trade names and/or registered trademarks of the respective manufacturer.

Authorised sales & service partners



Mountbatten Str., Hamrun, HMR 08.
Tel: 21222388 - 21230026, Fax: 21221661
email: sales@merlin.com.mt

FUJITSU COMPUTERS
SIEMENS

We make sure

ISSA *Tista' Tirbah*

Lm 40,000

jew aktar meta taqta'

5 minn 42 numru



*Hemm ukoll garantita
s-somma ta' Lm10
ghal min jaqta' bi tliet numri*

Tlugh kull nhar ta' Erbgħa fis-7.15pm.

3

Saħħa u Sigurta' fuq il-post tax-xogħol



Insp. Alexander Maruzzi

Fi Frar 2003 ġejt mitlub mid-Dipartiment tagħna biex inkun il-focal point fir-rigward tas-saħħa u is-sigurta' fuq il-post tax-xogħol.

Nghidilkom il-verita' li meta qrajt il-'Letter Minute' hassejtni nkwetat mhux ftit minhabba li s-sugġett għandu implikazzjonijiet mhux tač-čajt fuq il-ħajja tal-Korp u l-membri tiegħu pero', wara ftit indunajt li stajt inkun ta' servizz lill-kollegi tiegħi ta' kull grad biex jiksbu kundizzjonijiet aħjar minn dawk li kellhom jew li għandhom. Għalhekk aččettajt dan l-inkarigu bħala sfida li tista' tissarraf b'sučess bl-għajjnuna kemm tal-amministrazzjoni tal-Korp kif ukoll tal-membri kollha l-oħra.

Huwa b'dan l-ispirtu li għandna nħarsu lejn is-saħħa u s-sigurta' fuq il-post tax-xogħol. Irridu nfittxu dawk l-affarijiet komuni li jgħaqduna biex flimkien mas-senior management tal-Korp infittxu il-modi kif aħna nistgħu naħdmu aħjar ħalli nagħtu servizz aħjar. Mingħajr ebda dubju, haddiem kuntent ser jipproduči prodott aħjar u l-ġid komuni jikber anki fir-relazzjoni tagħna mal-pubbliku li aħna imsejjha li naqdu.

Hafna sfortunatament jaqtgħu qalbhom qabel ma jibdew jtkellmu jew wara l-ewwel tentattivi li jagħmlu biex jiġġieldu għall-dak li hu tagħhom bi dritt. Il-kunčett ta' saħħa u sigurta' fuq il-post tax-xogħol mhux xi haġa 'il bogħod minn kull wieħed u waħda minnha. Anzi, huwa kunčett li tweled mal-bniedem li illum żviluppa f' jeddijiet kif ukoll fi dmirijiet. Il-fatt li aħna għandna nissalvagwardjaw saħħitna hija prioritata' kemm għalina kif ukoll

għal min ihaddimna. Hafna drabi dan isir b'mod awtomatiku per eżempju l-ilbies tas-seat belt waqt li qed insuqu il-karrozza tas-servizz. Ohrajn ma jsirux b'mod awtomatiku, anzi xi drabi iridu jiġu mposti fuqna mis-superjuri tagħna permezz ta' struzzjonijiet bħal per eżempju l-ilbies tal-bullet proof vests waqt għassa ma' banek jew l-ilbies tal-life vests waqt patrols fuq il-baħar.

Huwa r-rispett li għandu jkollna lejna nfusna li għandu jstimolana biex aħna nqajmu argumenti u niddiskutu mas-superjuri tagħna affarijiet ta' dan il-ġeneru. JEKK WIEĦED MA JIRRISPETTAX LILU NNIFSU QATT MA JASAL BIEK JITKELLEM GĦALIH U GĦAL SHABU. Irrid infakkar li aħna ma ngħixux f'vacuum - isolati. Aħna ngħixu f'komunita'. Iġġib xi haġa għalik bħala kundizzjonijiet tfisser ukoll li ġibt xi haġa għall-familjari jew dipendenti tiegħek. Jekk tweġġa' int minhabba xi nuqqas tiegħek jew ta' min ihaddmek ifisser mhux biss li ser tbatu inti iżda ser ibatu l-familjari tiegħek għax iridu jduru bik waqt il-konvalenxenza; shabek ta' fuq il-post tax-xogħol għax barra id-dmirijiet tagħhom iridu ilaħħqu max-xogħol tiegħek, min ihaddmek għax ser ikollu anqas haddiema biex ilaħħqu mal-volum tax-xogħol u l-Istat għax irid ihallas il-kontribuzzjonijiet sočjali.

Għalhekk huwa mportanti li nħarsu fil-posittiv. Li nitkellmu tramite il-mezzi uffičjali li għandna ma' shabna, is-superjuri tagħna, il-Malta Police Association, il-kumitati tal-Korp per eżempju il-Welfare Committee u għaliex le, billi wieħed jikteb fuq din ir-rivista. Wieħed ma għandux jaqta' qalbu jekk l-affarijiet ma' jiġux mill-ewwel. L-istruttura tal-Korp hija waħda čentralizzata pero' jekk wieħed jemmen f'dak li jkun qed jissugġerixxi għandu jagħmel dan billi jqajjem argumenti u

eżempji validi. Kull istituzzjoni għandha l-limitazzjonijiet u l-prioritajiet tagħha. Ma jistgħax ikollna kolloxx f'daqqa, pero' bil-għaqaq u jekk nużaw ir-riżorsi li għandna tajjeb nistgħu noħolqu hafna u b'hekk l-ambjent fejn naħdmu ikun aħjar.

Irrid nispičča din in-nota biex inheġġeg lil kull wieħed u waħda minnha biex nużaw ir-riżorsi li jagħtina l-Korp. Inutli li noqgħodu ingorru li aħna neqsin minn hafna affarijiet meta dawk l-affarijiet li għandna jew ma nużawhomx, jew nużawhom hażin jew aġar minn hekk naghmlulhom il-ħsara. Din hi verita' oħra li ftit li xejn il-maġġoranza tagħna thobb titkellem dwarha. Irridu nuru inizzjattiva u ma nistennewx il-bajtra taqa' f'ħalqna. Irridu nkunu aħna li ninbuttaw ir-rota biex din tibda ddu. Għall-kuntrarju ta' ħsbijiet komuni, il-Korp tal-Pulizija jinvesti eluf ta' liri fis-sena biex aħna ikollna ambjent aħjar minkejja li č-čirkostanzi li fihom nagħtu s-servizz tagħna hafna drabi huma partikolari minhabba id-dmirijiet spečifiči tagħna. Irridu ngħinu lill-amministraturi tal-Korp jinvestu aħjar. Dan naghmluh billi nippartečipaw f'livelli differenti waqt li jkunu qed jittieħdu id-dečizjonijiet. Is-Subject Form, il-Messaġġ, l-ilment tiegħek iva jghodd jekk tkun sinčier, persistenti u konsistenti.

Nispera' li fil-ħarġiet ta' dan il-magazine nara l-ittri jew artikli tagħkom biex flimkien mal-amministraturi tal-Korp ikollna sugġerimenti validi u fuqhom inkunu nistgħu naħdmu biex ikollna ambjent aħjar.

Jekk b'xi mod inkun nista' ngħinkom fuq dan is-sugġett tistgħu tikkuntatjawni fuq Ext. 2160 jew in-numru dirett 21240707 jew e-mail alexander.p.miruzzi@gov.mt.

Miċ-Ċenaklu sal-Golgota

L-Akbar Ġrajja ta' Mħabba

Imħabba vera bla ebda kundizzjoni jew limitu. Dan hu l-messaġġ li xtaqna nwasslu bil-wirja ta' l-Aħħar Ċena u l-Golgota li għal darb'ohra tellajna fil-Kwartieri Ġenerali tal-Pulizija fil-Ġimgħa Mqaddsa.

Fil-fatt din kienet it-tlettax-il sena li saret din il-wirja, fejn kull min segwiha matul dawn is-sinjura seta' faċilment jinnota li din kibret mhux biss fis-sbuħija tagħha imma ukoll fit-talent.

din l-ikla, fejn insibu l-hobż aźmu li waqt l-ikla kien ikun hemm tlieta u kienu jissejħu *Cohen, Levi, u Izrael*. Il-hobża tan-nofs kienet tinqasam fi tnejn u parti minnha kienet tinħeba u titiekel fl-aħħar bħala deżerta.

Insibu ukoll żewġ bwieqi biz-zalza imsejha *Haroshet*. Din iz-zalza magħmula mit-tuffieħ, lewż, kannella, tamal u nbid aħmar, kienet tfakkar lil Lhud fit-tajjir li bih bnew żżewġt ibliet meta kienu fil-jasar, cioe' *Pitom u Ramses*.

Ma tonqos fuq il-mejda ir-rum-miena, sinjal ta' fertilita' u din kienet tfakkar lil Lhud fil-barka t'Alla li kien iżzejjen il-familja b'ħafna ulied. Il-bajd iebes kien ifakkarhom fil-qalb iebes tal-farawni fil-waqt li r-ravanell u t-tursin huma simboli tal-morr u t-tama rispettivament.

Il-qofol ta' l-ikla kien ikun il-ħaruf mixwi. Bid-demem tal-ħaruf il-Lhud kienu jċapsu il-bibien tagħhom sabiex l-Anglu tal-Mulej jibqa' għaddej u ma joqtolx il-primogenito ta' dik il-familja. Il-ħaruf kien ikun mixwi għax l-ikla kellha ssir f'ħin qasir, fejn din kienet issir bil-lejl għax riedu jkunu mhux anqas minn għaxar min-nies.

Waqt l-ikla kienu jinxtorbu erba' tazzi nbid għax hemm erba' espressjonijiet ta' kif Alla heles lil Lhud mill-ħakma ta' l-Egittu. Kienu jfergħu tazza oħra, pero' din ma kinitx tinxtorob. Din kienet tissejjaħ it-tazza ta' Elija.

Fuq il-mejda li tittella' fil-Kwartieri Ġenerali tal-Pulizija minbarra li

nsibu dawn l-affarijiet kollha m s e m m i j a , insibu wkoll platti u tilari tal-melħ li juru simboli, figuri u xeni konnessi kemm ma' l-aħħar ċena kif



Supt. Raymond Vella Gregory

ukoll mal-passjoni ta' Sidna Ġesu' Kristu. Insibu ukoll is-Seba' Kelmiet magħmulin mir-ross. Biex tkompli tissebbah il-mejda, insibu sett statwi ta' Kristu u t-tnax-il Appostlu.

Fis-sala Vilhena fejn issir il-wirja, minbarra l-mejda insibu ukoll diversi simboli li jirrapreżentaw waqtiet differenti mill-Passjoni. Fil-fatt, din is-sena fakkarna tlett waqtiet differenti: Ġesu' fl-Ort tal-Ġetsemani, il-flagellazzjoni u Ġesu' quddiem Pilatu. L-uniformijiet tas-suldati Lhud u Rumani kif ukoll l-armi użati minnhom kienu maħduma b'reqqqa kbira u sa l-icken dettal. Hawn ta' min isemmi li l-Kuntistabbli Mario Muscat irnexxielu jagħmel dan ix-xogħol kollu minn materjal riċiklat, fosthom karti u kartun.

Pero', l-akbar novita' li kellna din is-sena u li żgur biha l-wirja giet kompluta kienet il-Golgota. Hawnhekk ukoll wiehed seta' jara l-hila tal-Kuntistabbli Muscat għal mod kif daħal fid-dettal u biex ngħid hekk mix-xejn bena din ix-xena mpressjonanti.

Ma jkunx xieraq li nħalli barra x-xogħol li wettqu l-ħajjata, mastru-



Il-Wirja

Kif diga' intqal, matul dawn l-aħħar tlettax-il sena, minn wirja sempliċi din saret waħda ta' livell għoli.

Il-hila u t-talenti li għandhom it-tlett membri tal-Korp responsabbli mix-xogħol li jintwera, huwa rifless f'dak kollu li jiġi esebit. Is-Surgent Mario Ebejer u l-Kuntistabbli Pierre Bugeja kienu responsabbli għax-xogħol tal-melħ, waqt li l-Kuntistabbli Mario Muscat kien il-moħħ wara l-bini tal-Golgota u x-xogħol tas-simboli. Ta' min isemmi li l-istatwi ta' Kristu u t-tnax-il Appostlu huma wkoll frott it-talent tal-Kuntistabbli Pierre Bugeja.

Il-Mejda li tfakkarna fl-aħħar Ċena hija bbażata fuq l-ikla ta' l-Għid tipikament Lhudija. Fil-fatt insibu l-ikel kollu li kien jiġi preżentat għal



daxxi u electricians tal-Korp biex is-sala tigi adattata għal dan l-iskop. Il-hila u l-kapacita' tagħhom ukoll għenu fis-success tal-wirja.

Messaġġ

Jekk nitkellmu fuq il-wirja bħala esbizzjoni tat-talenti u nieqfu hemm, inkunu qed nagħmlu żball. Il-ħsieb li ntellgħu din il-wirja qatt ma kien li nuru it-talenti li għandna fi hdan il-Korp - il-ħsieb kien li nwasslu messaġġ. Irridu li meta nifthu l-bibien tal-Kwartieri Ġenerali tal-Pulizija għal pubbliku biex izur din il-wirja il-messaġġ li aħna ridu nwasslu jasal.

Il-messaġġ hu wiehed ta' mħabba, dik l-imħabba li taf taħfer, ma tghirx u li ma titkab-barx biha nnifisha.

Jekk nimxu pass pass mal-wirja, nsibu hafna fuq x'hiex nirrorflettu. Il-Mejda tfakkarna fl-Aħħar Ċena ta' Sidna Ġesu' Kristu. Qabel l-ikla Kristu għażel li jaħsel riglejn l-



Appostli għax ried jurina li min hu l-ikbar għandu jkun ukoll l-iżgħar. Waqt din l-istess ikla, Ġesu' waqqaf is-Saċerdozju u s-Sagrament ta' l-Ewkaristija. Permezz tas-Saċerdozju Ġesu' sabilna l-mezz kif nistgħu nkunu qrib tiegħu bl-għajjnuna ta' persuni msejnin minn Alla biex imexxuna fit-triq it-tajba. Permezz ta' l-Ewkaristija Ġesu' hallilna l-ikel li jmexxina fid-dezert ta' ħajjitna. Fid-diskors li għamel fl-aħħar ikla, Ġesu' heġġiġna biex nħobbu lil xulxin.

Ix-xena li tissimbolizza lil Ġesu' fl-Ort tal-Ġetsemani tfakkarna f'dik l-imħabba tant qawwiya li tirbaħ il-biża' u l-qtiegħ il-qalb. Tfakkarna ukoll fil-fidi u t-tama li għandu jkollna f'Alla. Fil-fatt Ġesu' waqt li kien qed jitlob fl-Ort kien bezgħan u talab l-imrar. Pero' zied u qal "izda mhux kif irid jien izda kif trid int". Min jaf kemm-il darba nsibu ruħna f'waqtiet diffiċli fil-ħajja u nix-tiequ li l-imrar jitbiegħed minna. Mument li fihom irid ikollna fidi shiħa f'Alla u tama li HU biss jista' jkun l-għajjnuna tagħna. Pero' f'din ix-xena insibu wkoll in-nuqqas ta' mħabba, it-tradiment u diżonestà'.

Ix-xena li tfakkarna fi Kristu msawwat iġieghluna naħsbu fil-vittmi tal-vjolenza, kemm dik fiżika kif ukoll dik mentali. Forsi konna xi darba aħna vittmi tal-vjolenza, jew forsi konna aħna li b'isliena tfajna l-haddiehor f'niket jew inkwiet. Izda' anke hawn Ġesu' qagħad għas-swat u ż-żebblegħ għal imħabba tagħna.


Imbagħad insibu x-xena tal-kundanna, fejn Pilatu jikkundana 'l Ġesu' għal mewt u wara jaħsel idejeh. Hawnhekk tispikka l-

ingustizzja u kif jista' wiehed jara din ix-xena u ma jaħsibx f'dawk li f'ħajjithom sofrew fl-ingustizzja. F'dawk il-hafna li minnħabba deċiżjoni żbaljata batgħew u qed ibatu l-konsegwenzi, qed ibatu l-ġuħ, il-poverta', il-mewt u l-firda ta' l-għeżiež tagħhom. Għal darb'ohra Ġesu' kien lest li jibqa' jħobb. Minn hawn 'il quddiem kien lest li jgorr is-salib ta' ħtijetna fuq spaltu u jimxi t-triq iebsa bil-piż tagħna fuqu.

U fl-aħħar il-qofol tal-ġrajja, l-akbar turija ta' mħabba - il-Golgota. Ġesu' fuq is-salib, iħares lejn dawk li salbuh, sawtuh u kas-bruh u jliessen *Dimitti illis, Aħfrilhom*. Xhieda ohra ta'



mħabba li taħfer bħal ma' llum għandu jaħfer lil dawk li b'għemilhom u ħsiebhom joffenduh. *Sitio*, għatxan għal ġustizzja u l-għaqda bejnietna. Demm innocenti li ċarċar għalija u għalik. Inħarsu lejħ sewwa nifhmu l-kelma li ħierga minn fomm "Inħobbkom."

Ma nistax ma niringrazzjax lill-membri tal-Korp li semmejt aktar qabel, izda wkoll magħhom nix-tieq niringrazzja lill Kummissarju tal-Pulizija, s-Sur John Rizzo, id-Deputat Kummissarju, s-Sur Joseph Cachia, l-Patri Raniero Zammit, Kappillan tal-Korp u lil Patri Pawlin Cremona. 

Conference of Chiefs of Police of the Accession States held in Malta on the 5-6 February 2004



A conference on the subject of 'Policing in Europe after Accession' was held at Le Meridien Phoenicia Hotel, Floriana, Malta on the 5th and 6th February, 2004.

The purpose of the conference was to facilitate the accession countries in becoming full and effective members of the European Union from the 1st May, 2004, and to build on the considerable work already done in this area. Malta, Cyprus, Estonia, Latvia, Lithuania, Czech Republic, Poland, Hungary, Slovakia and Slovenia will join the European Union on that date. The accession of these countries presents a great opportunity for further developing international police co-operation within Europe.

The heads of the Police Services of each of the accession States along with their delegations participated in this conference. Representatives from the current EU Presidency (Ireland), the in-coming EU Presidency (Netherlands), the EU Commission, the Council Secretariat General, Europol and CEPOL (the European Police College). Thirty-four delegates participated in this conference.

The theme of the conference was future police co-operation between

the countries of the European Union after the 1st May 2004. It addressed practical issues that will further support the development of policing within Europe which included an analysis of the situation with regard to police co-operation within Europe, with special emphasis on facilitating the entry of the accession countries. The strengths and weaknesses of the current system were also examined in line with the opportunities and threats for future police co-operation.

Police co-operation is one of the main elements in Justice and Home Affairs co-operation. It started 10 years ago under the Maastricht Treaty which paved the way for the creation of Europol. It developed under the Amsterdam Treaty which came into force 5 years ago as a substantive part of the area of freedom, security and justice.


Member States meeting in the Schengen Framework had developed in the meantime specific forms of close co-operation in border regions, hot pursuit, transborder observations, SIS-Schengen Information System. The Amsterdam Treaty integrated the Schengen co-operation into the Union. The Schengen protocol to the Amsterdam Treaty states that the Schengen rules apply to the new member States as part of the Acquis. The rules of the Amsterdam Treaty were developed in the conclusions of the Tampere Summit – October 1999 – that set the milestones towards a Union of Freedom, Security and Justice.

In order to step up co-operation against crime, the Tampere Summit

called for joint investigation teams, the setting up of a European Police College and the establishment of a Police Chiefs Task Force.

The European Police Chiefs operational task force was established to exchange, in co-operation with Europol, experience, best practices and information on current trends in cross border crime and contributes to the planning of operative actions. Starting with the Portuguese Presidency in 1st semester of 2000 regular meetings of the Task Force took place, and the last meeting held on the 9th March, 2004 was the 9th meeting of the Task Force.

The Task Force conference in Malta was the first meeting held for accession States. It was organized as an initiative by Netherlands, the incoming Presidency of the European Chiefs of Police Task Force, in co-operation with the current Irish Presidency, the Council Secretariat and the EU Commission.

When addressing the media, Mr. John Rizzo, Commissioner of Police, expressed that such meetings were very fruitful because heads of police got to know each other personally and learn from each other's experience. 



the malta stock exchange

The Malta Stock Exchange is at the forefront of Malta's drive to become a major international financial centre, offering a wide range of services, including opportunities for admission of both domestic and foreign securities and back office services.

- Simple & flexible regulations
- Competitive fees
- Internationally recognized legislative and regulatory standards.



BORŻA TA' MALTA
MALTA STOCK EXCHANGE

Garrison Chapel, Castille Place, Valletta CMR 01, Malta.

Tel: (00356) 2124 4051, Fax: (00356) 2569 6316

E-mail: borza@borzamalta.com.mt

Website: www.borzamalta.com.mt

Contact: *The General Manager*

FL-ISKART NEGHARQU LKOLL

KAMPANJA GĦAL JUM L-AMBJENT

05.06.2004



Il-Lhudi (*Thalassoma pavo*) hija huta komuni tal-familja *Labridae*. Din il-huta b'hafna kuluri ma żommx boghod mix-xatt u tinstab tirgħa qalb il-blat u l-alka. Tinstab ukoll f' toqob fil-blat qrib ix-xatt u waqt inżulix-xemx titla' fiqtajja' qrib il-wiċċ. Ir-raġel huwa aktar imlewwen mill-mara. Din il-huta tikber sa madwar 16-20cm.



INHARSU
RINU

Iċ-ċintorin tas-sigurtà



Ps 506 Charles Zammit

F'minhabba in-numru kbir ta' telefonati li rcevejt dwar ic-cintorin tas-sigurtà', deherli li minflok kif wegħdkom nikteb dwar il-marki u s-sinjali tat-traffiku, hegħgigtuni sabiex nikteb fuq iċ-ċintorin tas-sigurtà.

Ippermettuli halli nibda bi storja qasira li fiha taqħlima.

Il-missier, l'omm u t-tifel rikbu fil-karozza sabiex imorru jixtru xi bżonnijiet ta' kuljum. L'omm u t-tifel libsu ċ-ċintorin tas-sigurtà', it-tifel haress lejn missieru u qallu "Pa ilbes is-seat belt bħalna". Il-missier wiegħeb billi qallu li ma kienx hemm bżonn għaliex ma kinux sejrjn 'il bogħod. Hekk kif waslu f'salib it-toroq, karozza harġet minn triq sekondarja b'velocità' qawwija fejn sar impatt qawwi bejn iż-żewġ vetturi. Bl-impatt il-missier spiċċa imbeżaq barra l-vettura b'diversi feriti ta'

natura gravi.

Ittieħed l-sptar b'ambulanza fejn wara li għe eżaminat minn tabib ċċertifikah li kien qiegħed isofri minn ksur f'diversi partijiet ta' ġismu. Dam mhux ħazin l-Isptar sakemm irkupra saħħtu, u l-ġurnata biex jirritorna d-dar wasslet. It-tifel ħerqan, bakkar iktar mis-soltu. Għal xi l-għaxra ta' fil-ghodu wasal iz-ziju ħalli jwassal lilu u lill-ommu l-Isptar. Għalkemm il-karozza kienet spazzjuza, il-missier bghata mhux ftit sabiex daħal fiha, għaliex spiċċa f'siġġu tar-roti, imma bl-għajjnuna ta' kulħadd daħal. Darba li kienu rekbin, libsu c-cintorin tas-sigurtà' u rħewla lejn iddar. Hekk kif waslu fejn ġara l-incident, it-tifel qal lill-missieru "Pa li kieku kont liebes is-seat belt dak inhar ta' l-incident, kieku ma kontx tkun f'din is-sitwazzjoni li qiegħed fiha illum".

Mela għaliex għandna nilbsu ċ-ċintorin tas-sigurtà' waqt li nkunu qiegħdin nivjaġġaw f'xi vettura?

Sabiex nifhmu l-valur ta' l-użu ta' ċ-ċintorin tas-sigurtà' importanti hafna li nifhmu x-xjenza ta' dak kollu li jcaqlaq il-kraxx ta' vettura huwa maqsum fi tlett impatti. Il-kullizjoni jew aħjar l-impatt tal-vettura

L-ewwel impatt huwa dak tal-vettura, it-tgħaffiġ u hadid milwi fil-vettura, jiġi kkawzat meta din tolqot xi haġa u tieqaf għall-gharrieda. Dan iseħħ f'bejn wieħed u iehor, fi frazzjoni ta'

wieħed f'għaxra ta' sekonda. It-tgħaffiġ ta' quddiem, jassorbi fih ftit mill-forza tad-daqqa, u jimbotta il-parti tal-vettura l-oħra. Riżultat ta' dan, huwa li l-kompartament tal-passiġġier jieqaf iktar gradwali minn dak ta' quddiem tal-vettura.

L-impatt uman. It-tieni impatt jiġri meta l-passiġġieri jaħbtu ma' xi parti ta' ġewwa tal-vettura. Fil-mument ta' l-impatt, il-passiġġieri li ma jkunux liebsin iċ-ċintorin tas-sigurtà' jkunu qiegħdin jivvjaġġaw bl-istess velocità' tal-vettura. Meta l-vettura tieqaf kompletament, dawn il-passiġġieri jaħbtu ma' l-istearing, mal-windscreen, jew ma xi parti ta' ġewwa tal-vettura. Dan huwa wieħed mill-impatti umani.

Impatt uman iehor huwa dak ta' meta passiġġier jaħbat ma' iehor. Ħafna mill-korrimenti serji jis-suċċedu meta passiġġieri li ma jkunux liebsin iċ-ċintorin tas-sigurtà' jaħbtu ma' xulxin. Wara l-kraxx, passiġġier jiċcaqlaq għal fuq in-naħa tad-daqqa u mhux għan-naħa opposta. Passiġġieri li jkunu rikbin fuq in-naħa ta' quddiem tal-vettura l-biċċa l-kbira jkunu milquta b'saħħa enormi minn dawk il-passiġġieri li ma jkunux liebsin iċ-ċintorin tas-sigurtà' fuq is-sedil ta' wara.

Impatt intern. Anke wara li l-passiġġier jieqaf mill-impatt tiegħu, l-organi interni jibqgħu jiċcaqalqu fid-direzzjoni ta' quddiem. F'daqqa waħda, dawn l-organi, jolqtu organi oħra jew il-



qafas tal-bniedem. Dan it-tielet impatt huwa l-impatt intern u ta' spiss jikkawza feriti gravi fejn xi drabi jkun fatali wkoll.

Mela għaliex għadna nilbsu ċ-ċinturin tas-sigurta'?

Waqf kraxx ċinturini tas-sigurta' maqfula sewwa, jwasslu għal forza magħgħla madwar il-partijiet iebesin tal-ġisem, bħas-sider jew ġenbejn. Iċ-ċinturin tas-sigurta' jiġġebbed bil-mod sabiex iżommlok ġismek fl-iqsar distanza.

Id-differenza bejn id-distanza tal-passiġġier marbut b'ċinturin tas-sigurta' u dak li ma juzax iċ-ċinturin hija signifikanti.

Bhal ma tafu, mill-1 ta' Jannar 2004, ser jkun hemm xi tibdil zgħir dwar iċ-ċinturin tas-sigurta', għal daqstant, fit-23 ta' Settembru 2003, hareġ Avviz Legali numru 252 li jekk nieħdu s-sugu tiegħu fil-qosor jgħid hekk;

1. Persuna adulta hija dik li għalqet it-tnax-il sena (12);

2. Tfal huma dawk li huma taħt it-tnax il-sena (12) u li jkunu twal inqas minn 150 (mija u ħamsin) ċentimetru;

3. Tarbija hija dik li għandha inqas minn tliet (3) snin;

4. Sistema ta' rbit tat-tfal trid turi il-marka "E" tan-Nazzjonijiet Magħquda jew BS "kitemark".

Eżentat milli jilbes iċ-ċinturin tas-sigurta' huwa min ikun;

a) qed juza vettura bil-mutur kostruwita jew adattata għall-konsenja jew ġbir ta' oġġetti meta

tkun qed tagħmel ir-ronda għall-konsenja jew ġbir ta' oġġetti;

b) qed jirrivversja jew jimmanuvra l-vettura għal distanza qasira fi spazju limitat;

c) xufier kwalifikat li jkun qed jis-sorvelja lid-detentur ta' liċenzja provvizzjorja għal min ikun qed jitgħallem isuq meta dak id-detentur ikun qed jagħmel xi manuvra minn dawk imsemmija fil-paragrafu (b);

d) tkun fil-pusses ta' ċertifikat ta' eżenzjoni fuq bażi medika mahruġ mill-Awtorita' Dwar It-Trasport Pubbliku;

e) membru tal-Korp tal-Pulizija jew tas-Servizz tal-Ħabs waqt li tkun qed tiproteġi jew teskorta persuni;

f) fis-servizz ta' skwadra tat-tifitan-nar u tkun liebsa lbies jew jġggorr tagħmir li għandu x'jaqsam ma'dan;

g) ufficjal jew assistent mediku waqt li jkun qed jieħu hsieb pazjenti li jkunu qed jivvjaġġaw f'am-bulanza;

h) qed tagħmel eżami ta' kompetenza fis-sewqan;

i) ix-xufier ta' taxi-car waqt li jkun qed ifittex kirja jew sejjer lejn fejn tkun ser tibda l-kirja, jew li jkun qed jittrasporta xi passiġġier waqt il-kirja, skond il-kaz.

Mill-1 ta' Jannar 2004 tarbija li tkun qed tivvjaġġa fis-sedil ta' quddiem ta' kull vettura għandha tingarr dejjem f'sistema ta' rbit tat-tfal. Din trid tkun sistema kif qiegħda imfhema tajjeb fil-paragrafu numru (4).

Jekk il-vettura ma tkunx giet attrezzata b'ċinturin għas-sigurta' tal-passiġġier li miegħu jista' jitwaħħal apparat ta' rbit tat-tfal, persuna ma tkunx tista' issuq din

il-vettura jekk ma tkunx attrezzata b'child safety lock.

Mill-1 ta' Ġunju 2004, kull persuna adulta, li tkun qed tivvjaġġa fit-triq bhala passiġġier fis-sedil ta' wara, għandha tilbes iċ-ċinturin tas-sigurta' meta tkun qed tuza karozza tal-passiġġier, sakemm is-sedil okkupati jkunu attrezzati b'dan it-tagħmir.

Dan l-aħħar l-Ministru Ċensu Galea, li kien responsabbli mill-Awtorita' Tat-Trasport, qal, li skond statistika li għandu, hafna mill-persuni li jsofru feriti huma dawk li jkunu passiġġieri fuq is-sedil ta' wara. Komplu jgħid li f'ħafna kazi l-passiġġieri ta' wara iweggħu ukoll lis-sewwieq għaliex ma jkunux marbuta b'ċinturin tas-sigurta'. L-istatistika turi li bejn Lulju u Settembru 2003, ħamsa u għoxrin (25) filmija li soffrew xi ferita huma tfal li kienu riekba fis-sedil ta' wara.

F'dan il-perjodu kien hemm tlett mija u tmienja u ħamsin (358) persuni li kienu involuti f'incidenti tat-traffiku, sfortunament, erbgħa (4) minnhom mietu fil-waqt li Erbgħa u sebghin (74) wegħu gravi.

Matul is-sena 2003, ġew irraportati tlettax-il l-elf u disa' (13,009) incidenti tat-traffiku. Weggħu disgħa mija u sebgha u tletin (937) persuna u sbatax-il (17) persuna tilfu hajjithom.

**ID-DIFFERENZA
JEKK TILBISX IĊ-ĊINTORIN
TAS-SIGURTA' HIJA BEJN
HAJJA U MEWT** 



Dolce Casa Mobili

Manufacturers of high class furniture for
kitchens, main/spare bedrooms & doors.

Dolce Casa Mobili, Triq il-Kappilan Mifsud,
Sta. Venera. Tel: 21 234379

Dolce Casa Mobili 7, Cospicua Road, Fgura
Tel: 21 809977 E-mail: dolcecasa@waldonet.net.mt

Malta's largest stationery outlet

Clamus
— CENTER —

Melita Street, Valletta VLT 04

Tel: 2122 6594/5/6 Fax: 2122 6597

E-mail: clamus@onvol.net

NOW ALSO OPENING IN
ST JULIAN'S
OPPOSITE BAY STREET



Il-Command and

F'din il-harġa tal-Pulizija ħsibna li nifukaw fuq l-operat tal-Command and Control Room magħrufa aħjar bħala l-Control Room. Il-Control Room tagħmel parti mill-Protective Services u għalhekk taqa' taħt l-Assistent Kummissarju Josie Brincat u taħt is-

Supretendent Raymond G. Zammit.

Il-Control Room hija magħmula minn zewġ Spetturi, Surgent u dsa-tax-il Kuntistabbli. Tkellimna mad-Duty Officers inkarigati mill-Control Room, l-Ispettur Marisa

Camilleri u l-Ispettur Romina Veneziani biex nifhemu aħjar ix-xogħol u l-operat importanti ta' din is-Sezzjoni.

L-Ispettur Camilleri dahlet fil-Korp f'Lulju 1990 bħala Kuntistabbli. Fis-



Wpc 255 Roberta Fenech Pc 1155 Chris Mangion

Control Room

sena 1999 laħqet Surġent fejn żammet din il-kariga għall-hames snin, fejn fis-sena 1999 laħqet Spettur. Fl-14-il sena li ilha fil-Korp, l-Ispettur Camilleri serviet f'diversi Branki u Sezzjonijiet, fosthom l-Uffiċċji tal-Weapons, P.C.O, l-A.L.E.,

fl-Għasses ta' l-Ajruport, Żurrieq u Bormla. Meta laħqet Spettur serviet għal xi żmien fl-Għassa ta' Haż-Żabbar u wara ġiet trasferita għall-Control Room.

L-Ispettur Veneziani daħlet fil-Korp

bħala Officer Cadet f'Settembru tas-sena 2000. Wara kors intensiv ta' sena bejn l-Akkademja tal-Pulizija u l-Universita' ta' Malta, hija laħqet Spettur u ġiet stazzjonata l-Interpol. Fi Frar ta' l-2003 ġiet stazzjonata l-Control Room.

the innovative
Fiat Stilo

2⁺
 Two Years
 Guarantee

cutting edge technology
 superior comfort
 fascinating styling



www.ucim.com.mt

Available in both 3 and 5 door versions, the fiat Stilo is complete with:

Engine Immobiliser with Rolling Code • Front Fog Lamp • Rear Wiper • Rear Folding/Split Seat • Third Brake Light
 Height Adjustable Seat • Height Adjustable & Telescopic Steering • Power Steering (Dual Drive) • Front Electric Windows
 Tinted Glass • Electric & Heated Mirrors • Rev Counter • Radio CD • Adjust my Car Function • Digital Clock • On Board
 Computer • Remote T/G Release • Climate Air Condition • Driver's & Passenger's Air bag • ABS • Colour Coded Bumpers.

The Fiat Stilo 1.4 16V 95bhp from Lm7,650; 1.9 Multijet Diesel from Lm8,700.

FIAT

U.C.I.M. Company Limited

Fiat Showroom, Psaila Street, B'Kara.

Tel: 2382 3000 Fax: 2382 1010

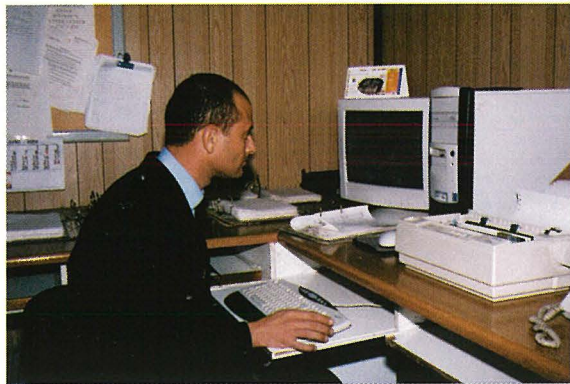
UCIMCO - a member of the Pater Group



Snap+ Silent: The Most Silent Laminate Flooring In Its Class



M. Demajo (Timbers) Ltd, A Member of The M. Demajo Group, Olive Square, Qormi - Tel: 21 487078 Fax: 21 498404
 Suppliers of Laminated, Synthetic Bamboo & Rubber Flooring.



Meta wiehed isemmi l-Control Room, tinghata l-impressjoni ta' post kbir, mgħammar b'diversi tipi ta' apparat, kif ukoll il-post minn fejn ikun ikkordinat ix-xogħol tal-Pulizija. Għalhekk staqsejna liż-żewġ Spetturi dwar x'inhu eżattament ix-xogħol li wiehed isib fil-Control Room u f'hiex jikkonsisti. Huma spjegawlna li għalkemm bħala spazju fiżiku l-Control Room ma tokkupax area kbira ħafna, wiehed isib fiha diversi taqsimiet speċifiċi. Bażikament il-Control Room hija maqsuma fi tliet partijiet - it-Telefons, ir-Radjos, u l-Messaġġi.

Fis-sezzjoni tat-Telefons numru ta' Kuntistabbli, nisa u rġiel, jirrispondu kemm il-linja ġenerali tal-Kwartieri Ġenerali tal-Pulizija, 21224001, kif ukoll il-linji ta' l-Emergenza li huma l-191 u l-199. Din il-parti hija wkoll responsabbli mill-kommunikazzjoni telefonika bejn il-Branki, s-Sezzjonijiet u l-Uffiċjali fi hdan il-Korp. F'din il-parti nsibu wkoll diversi kompjuters li huma mgħammra b'sistemi avvanzati ta' teknoloġija biex isahħu l-funzjoni tal-Pulizija fid-Distrett.

Sezzjoni oħra fi hdan il-Control Room hija dik tar-Radjos. Il-kommunikazzjoni użata mill-Korp tal-Pulizija f'dan is-settur hija dik ta' two way communication. Permezz

ta' din is-sistema, l-Pulizija li dak il-ħin ikun xogħol mar-radjos, għandu l-facilita' li jikkommunika mas-Sezzjonijiet kollha fi hdan il-Korp u vice versa. Eżempju tipiku huwa meta jkun hemm bżonn ta' xi assistenza mill-

membri tat-Taqsima tat-Traffiku jew minn dik tal-Mobile, u tkun permezz ta' din il-kommunikazzjoni li jingħataw l-ewwel struzzjonijiet u iktar importanti tinghata l-ewwel assistenza fuq il-post.

Haġa li wiehed ta' min isemmi hija li mas-sistema telefonika u dik tal-kommunikazzjoni tal-Pulizija huma mqabdin ma' diversi alarms madwar Malta, partikolarment dawk ta' Banek, djar, postijiet prominenti fil-pajjiż u stabbilimenti. Hemm ukoll xi alarms li huma mqabba direttament ma' l-Għasses tal-lokal.

Sezzjoni oħra li hija waħda mill-pillastru tal-Control Room hija dik tal-Messaġġi. Ix-xogħol primarju ta' din is-sezzjoni hija li tilqa' fiha l-messaġġi varji li jidhru mid-Distretti. Il-Pulizija li jkun qed jibgħat il-messaġġ tiegħu mid-Distrett irid jappreza li meta l-kollegga tiegħu tal-Control Room ikun qed jistenna xi risposta minghandu, dan għandu jirreċiproka mill-aktar fiss li jista'. Dan għal fatt li bosta drabi l-istess messaġġ ikun irid idur id-Distretti kollha. Jinżammu wkoll rekord ta' serq ta' vetturi, persuni rrapurtati nieqsa u persuni mfittxija.

Biex prodott joħroġ kif mixtieq, wiehed irid japplika strategija u komunikazzjoni tajba. Huwa inutli li jkollok dipartimenti li jberflu fl-istess habel għall-istess direzzjoni, imma l-istess dipartimenti jridu minn xulxin. Fuq dan l-spunt staqsejna lill-Ispetturi x'tip ta' relazzjoni tezisti bejn il-Control Room u l-bqija tal-Korp. Huma sostnew li bħala komunikazzjoni hija tajba u b'saħħitha, dejjem jekk jinqatgħu dawk l-incidenti zgħar li xi kultant ikunu l-iktar li jidhru. Huwa ta' mportanza kbira li kullhadd jifhem li l-Control Room hija l-punt fokali ta' kull operazzjoni li seħħ fil-Korp tal-Pulizija. Għalhekk huwa mportanti li bħala Duty Officers ikunu mgħarfa b'dak kollu li jkun għaddej, ħalli l-ko-ordinazzjoni bejn kullhadd tkun iktar strutturatata, u iktar importanti ma jkunx hemm xi membru tal-Korp li jwegġa'.

Każ tipiku ta' dan kien il-ko-ordinament li kien hemm bejn il-branki u d-dipartimenti kollha fil-maltempata li laqtet lil gzejjer Maltin f'Settembru tas-sena l-oħra.

Fi kliem iz-żewġ Spetturi, li kieku



mhux kullhadd ġibed habel wiehed dak in-nhar, kieku l-casualties kienu jkun ikbar. L-Ispettur Marisa Camilleri nżertat kienet xogħol fl-aġar ġurnata tal-maltempata.



**BALLUT
BLOCKS LTD.**



**CONCRETE
PRODUCTS
AND
PLANT HIRE**

Ballut Blocks Ltd. Wied Filep, L/O Naxxar Tel: 21 573093, 21 572666 Fax: 21 575562

A. Montebello Tyres Ltd
www.toyojapan.com

PROXES T1-S



TOYO TIRES
TIRES THAT FIT YOU.



MONTEBELLO
GROUP

Montebello Group
Tal-Barrani Road, Zejtun
Tel: 21 690555 Fax: 21 661697
Mob: 9949 9158
Email: info@montebellogroup.com

Montebello Enterprises Ltd

S2000



Bazikament il-Control Room hija maqsuma fi tliet partijiet - it-Telefons, ir-Radjos, u l- Messagġi.

Hija ddeskrivit il-ġurnata bhala waħda ta' paniku speċjalment mill-pubbliku li ma kienx lest għal din il-kalamità. Sehem il-Control Room kien il-kuntatt dirett bejn id-Dipartiment tal-Protezzjoni Ċivili kif ukoll dak tal-Forzi Armati ta' Malta, kif ukoll dik medika. Kien hemm influż kbir ta' telefonati għall-assistenza ta' nies li kienu maqbuda fl-għargħar. Fortunatament ma kienux irrapur-tati każwalitajiet gravi. Il-prijorita' primarja f'dawn iċ-ċirkostanzi dej-jem kienet is-saħħa taċ-ċittadin u għalhekk bil-hidma diretta u kon-tinwa' ta' bejn id-dipartimenti wieħed seta' jlahħaq ma' l-influż tat-telefonati bl-akbar serjeta' u responsabbilta'.

Kull kariga fil-Korp tal-Pulizija għandha funzjoni warajha, u għalhekk staqsejna liż-żewġ Spetturi jispjegawlna ġurnata tipika ta' Duty Officer.

L-Ispetturi sostnew li aktar minn kull haġa oħra, hija mportanti li tingħata hand over sew lil xulxin, u għalhekk huma jiltaqgħu fit-tmien-ja u nofs (anke minhabba l-fatt li

jista' xi hadd minnhom ikollu jat-tendi l-Qorti). Il-hand over issir fid-dettal fuq dak kollu li jkun ġara matul il-ġurnata ta' qabel, matul il-lejl u fil-perjodi ta' fil-ghodu sakemm ikunu ser jinbidlu. Fattur importanti f'dan l-istadju huwa li jekk ikun hemm xi każ ftit delikat, dan jibqa' jsir monitoring fuqu. Dan kollu jiġi miktub fi ktieb apposta għalli jista' jinqala'. Isir ukoll il-Crime Report li jikkonsisti f'lista ta' rapporti li jkunu sehħew matul l-24 siegħa ta' qabel. Wara din il-proċe-dura ġeneralment jiġabar il-mater-jal meħtieġ u jmorru l-Qorti. Is-sehem tagħhom hawnhekk huwa fuq każijiet ta' breathlyser tests, każ-ijiet passati jew seduti tat-traffiku.

Lura mill-Qorti huma jiġu briefed b'dak kollu li jkun sehħ fl-assenza tagħhom u jaraw li kollox ikun mexa kif suppost u li min kellu jkun infurmat kien infurmat. Xogħol ieħor jikkonsisti li jaraw li jkun hemm skorti bizzejjed ma' l-immi-granti llegali meta dawn jiddaħħlu f'xi Sptar, assistenza liċ-ċittadin meta dawn ta' l-aħħar jkunu jridu jagħmlu xi lment, u eżamijiet tal-breathlyser tests lill-individwi (dawn ġeneralment isehhu matul il-lejl) li jkunu nġiebu l-Kwartieri Ġenerali peress li l-eżami preliminari li jkun sarilhom ikun iktar mill-limitu aċċe-tat mil-liġi jew l-individwu jkun irrifjuta li jagħmel l-eżami fit-triq.

Wara li jkunu għaddew l-24 siegħa xogħol, iż-żewġ spetturi jerġgħu jiltaqgħu biex min jieħu l-hand - over ta' dak li jkun ġara fil-ġurnata li tkun frank u min joħroġ għall-24 siegħa mistrieħ, sakemm ma jkunx mistenni minnha li terġa' tattendi

għal xi seduta l-Qorti.

Iż-żewġ Spetturi saħqu li xogħol il-membri fil-Control Room mhux faċli daqs kemm wieħed jaħseb li huwa, għax kull membru jgħorr miegħu responsabbilta' kbira. Dan mhux jeskludi l-fatt li kull Branka jew Sezzjoni fi hdan il-Korp m'għandiex r-responsabbiltajiet tagħhom, imma l-Control Room hija l-fulkrum tal-Korp li minnha jrid jgħaddi kważi kollox. Huwa għalhekk importanti li nużaw din is-Sezzjoni kif suppost għax wara kollox l-għan principali tagħha huwa li taqdi lil kullhadd.

*Intervista' mas-Supretendent
Raymond Zammit dwar
il-Command and Control Room*

Il-hidma u l-operat tal-Control Room

Il-Control Room hija il-ħolqa li tgħaqqad flimkien id-Distretti, il-Branki u s-Sezzjonijiet kollha fi hdan il-Korp tal-Pulizija

Biex tkun f'pożizzjoni li tlahħaq mad-domanda tax-xogħol, il-mem-bri f'din is-sezzjoni jaħdmu fuq bażi ta' shift u allura għandek is-sezzjoni dejjem miftuħa. Meta jkun hawn commitment ta' ċertu livell fil-pajjiz, kif ukoll intern, ix-xogħol f'din is-sezzjoni jiżdied għall-fatt li kull kom-munikat irid jgħaddi minn din it-taqsima.

Bhala persuna nkarigata minn din is-sezzjoni ser nipprova noħroġ l-atti posittivi u dawk negattivi, li huma mportanti li wieħed ikun jaħfom.

Wieħed mill-atti posittivi huwa dak li kull membru li jaħdem f'din is-sez-zjoni jagħmel l-imposibbli biex ilaħħaq ix-xogħol li jidħol fil-hin tiegħu, u minn hawn insellmilhom. Fuq in-naħa negattiva nsibu li biex





naħdmu fil-gurnata tal-llum l-appart li hemm preżentament irid jiġi up-graded. X'irid ngħid b'dan? Bħala sezzjoni, li hija l-qalb tal-Korp, tiġbor fiha kull tip ta' informazzjoni – messagġi, komunikazzjoni biradjo, telefonati – semmi li trid. Allura biex tkun tista' tiflaħ għal dan kollu, bilfors li ċertu apparat irid jiġi modernizzat.

Punt ieħor negattiv huwa li personalment ma tantx jien ferħan bih huwa n-nuqqas ta' sigurta' li jdawwar il-post. Persuna li trid tagħmel użu mill-Control Room irid ikollha għalfejn tidħol, u biex tidħol irid ikollha, jew ikollu, permess. Il-Control Room mhux post li kemm taqbad tiftaħ u tidħol.

Iċ-ċittadin huwa l-klijent tagħna u allura iridu naqduh mill-aħjar li nistghu.

Ħaġa oħra li forsi trid titranġa hija l-fatt li biex membru jaqbad ma' membru ieħor, kemm jekk huwa stazzjonat f'Distrett jew fi Branka, irid bilfors l-ewwel jagħmel kuntatt mal-Control Room. Il-loġika tgħidlek li nikseb kopja ta' kull numru telefoniku li jeżisti fi hdan il-Korp u ngħin ftit lili nnifsi. Dan ma jfissirx li forsi għandi bżonn numru u ma nsaqsiehx, il-prudenza għal kulhadd tajba u kulhadd jieħu pjaċir biha. Dawn l-istanti huma li xi kultant iċ-ċittadin ikun

qed jipprova jaqbad mal-Control Room u jdm biex jaqbad, u inħalli għall-imaġinazzjoni tagħkom kemm titli jaqla' min jirrispondi. Għandna nkunu ftit prudenti, u nuru iktar responsabbiltà u naturalment dixxiplina.

U la semmejna ċ-ċittadin, għalkemm dan ma jkunx qed jarana meta jċempel, xorta waħda għandna nkunu edukati miegħu, anke jekk xi kultant l-edukazzjoni ma tkunx reċiprokata. B'dan irid infisser li forsi s-sitwazzjoni li jkun fiha dak il-ħin min iċempel ma tippermetilux biex jaħseb ftit u jkun irid jinqeda malajr, l-aktar jekk forsi hemm xi emerġenza. Dan ma jgħoddx biss għall-Control Room imma naħseb għal kull Sezzjoni u Branka fil-Korp. Iċ-ċittadin huwa l-klijent tagħna u allura iridu naqduh mill-aħjar li nistghu.

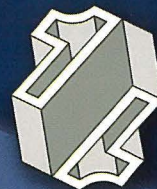
Kull persuna fix-xogħol rispettiv tagħha għandha ġġor responsabbiltà' lejn dik l-ghodda li trid taħdem biha. Ma nistgħax ngħid li l-membri li preżentament jaħdmu f'din is-Sezzjoni m'humiehx responsabbli, anzi naħseb li bil-limitazzjonijiet kollha li jaħdmu fihom, huma ħafna responsabbli u interessati lejn xogħolhom. Ma neskludiehx li hemm lok ta' aktar nies biex is-Sezzjoni tissaħħaħ u l-frojt ikun iktar b'saħħtu. Ma nistgħax neskludi l-hinijiet li jaħdmu d-Duty Officers, dik li jagħmlu 24 siegħa u forsi fil-gurnata ta' mistrieħ tagħhom ikollhom il-Qorti. Hawnhekk wiehed ma jistgħax jippretendi li

accountability tal-persuna ser tkun mija fil-mija. Il-preżenza tad-Duty Officers mhix waħda li joqgħod fuq in-nies tiegħu bħal seqer, imma li jkun jaf x'inhu jiġri madwaru, biex ikun f'pożizzjoni aħjar meta tintalab l-assistenza tiegħu. Għaldaqs-tant naħseb li anke f'dan ir-rigward għandu jkun hemm iktar minn żewġ persuni li jaqdu r-rwol ta' Duty Officer.

Bidla oħra li bħalissa qed isiru testijiet fuqha, imma li dalwaqt tidħol hija l-bdil tan-numri ta' l-emerġenza minn dawk ta' 199, 191 għall-112. Kull persuna li ser iċempel fuq dan in-numru, ser ikunu l-membri tal-Control Room li ser iqabbd u iċ-ċittadin f'dik l-emerġenza mitluba. Eżempju, jekk persuna għanha bżonn Ambulanza, din taqbad magħna u t-telefonata ser tkun mgħoddija l-Isptar fejn minn naħa tagħhom ser ikollhom nies apposta biex jassistu din it-telefonata. Huwa d-dmir tal-Pulizija li jniżżel fejn ikun għadda t-telefonata u l-hin li tkun dahlet. Qed ngħid hekk għal fatt li jekk xi darba tintalab din l-informazzjoni fil-Qorti jew f'każ ta' investigazzjoni, wiehed ikun f'pożizzjoni li jipproduċi din it-tip ta' informazzjoni. Wara din il-funzjoni hemm numru kbira ta' nies li ma jidhrux u li jekk ma jiġbdux habel wiehed, is-sistema tiflew is-sinifikat tagħha.



BOMBAY • ISTANBUL • LONDON • MALTA • MOSCOW • NEW YORK • ROSSENDALE • SAO PAULO



FIMBANK

LONDON *FORFAITING*
COMPANY LTD

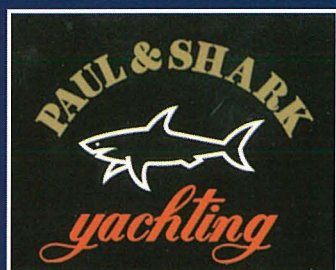
A Vision for a Global Business

With FIMBank Group's global network of correspondents and the strategically placed offices of our fully-owned subsidiary, London Forfaiting Company, we now service the world. Through our extensive experience in trade services and our local knowledge of world markets, we are ideally positioned to identify opportunities, facilitate access and provide solutions for you to succeed in international trade.

For further information please contact Mr Renald Theuma, Operations Manager
First International Merchant Bank p.l.c.

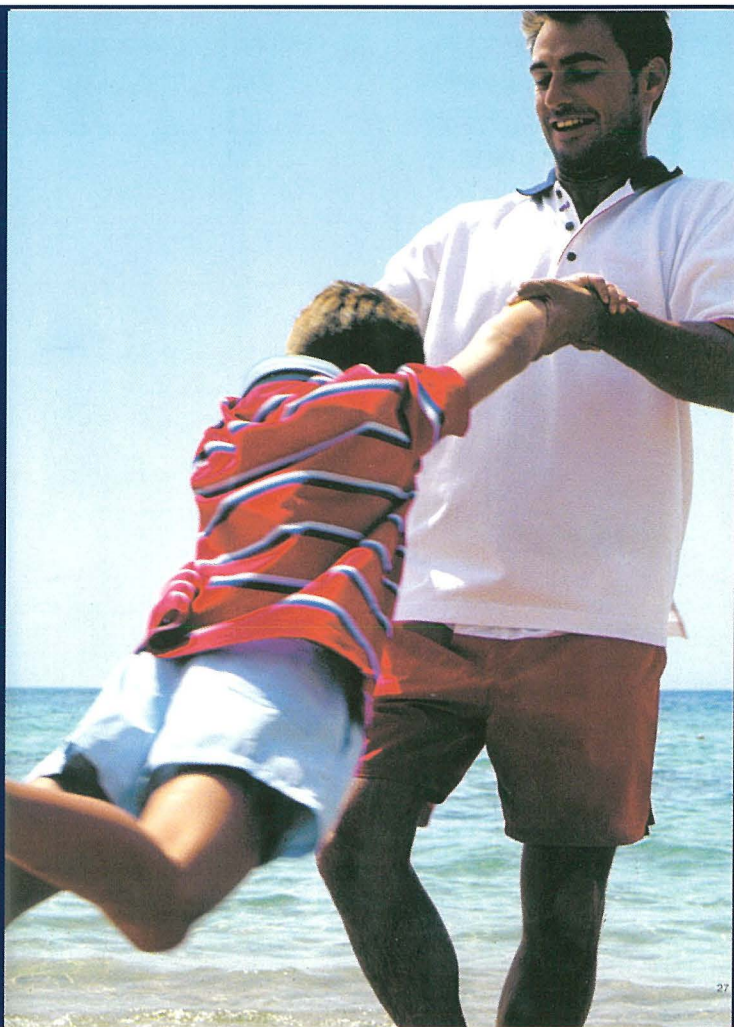
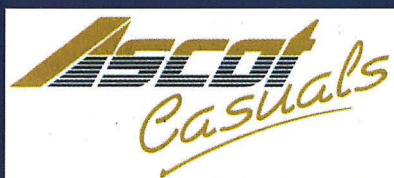
7th Floor, The Plaza Commercial Centre, Bisazza Street, Sliema SLM 15 - Malta

Tel : (+356) 21 322100 Fax : (+356) 21 322122/3 www.fimbank.com



**New Summer
Collection**

EXCLUSIVELY AVAILABLE FROM



E-mail: bkara.p

Depot Floriana

I would like to inform you that following the intervention of the Fraud Squad I recovered a sum of money due defrauded from an individual.

His prompt and efficient action resulted in the culprit admitted what was due.

Yours sincerely

[Handwritten signature]

Referenza Taghna: LettGen

Lill-Kummissarju tal-Pulizija
Depot tal-Pulizija
Floriana

Sinjur,



Grazzi ghaz-Zamma ta' L-Ordni Pubbliku

F'ismi u f'isem Vincent Magro u martu Maria Theresa sive Marthese Rising House, Triq id-Dahla ta' San Tumas, iz-Zejtun, rispettivamente b'ID 429664(M) u 429663(M), nixtieq niringrazzja lis-Surgent Jesmond r talli fuq rapport bil-miktub li jien ghamilt f'isem il-klijant hsieb illi jsegwi r-rapport tiegħi tat-03 t'April 2003, imolestaw lill-istess klijenti tiegħi, jikkonferma ma' l-istess u jinfurmani dwar b'dan fit-30 t'Ottubru 2003.

heh ta' molestja minn kaccaturi li gara fid-29 ta' Marzu 2003 fil-pacifiku pussess tar-raba tiegħu b'diskors li sar fil-konferenza Carabott [188, Triq Sant'Anghu, Zejtun, ID 595048 (M)] u Rapport Wied il-Ghajj Zejtun, ID 605943(M)] li jipposjedju raba fl-istess Magro: l-ahwa Carabott kienu qalu lil Magro illi jistgħu jikkoll ikun qiegħed jonsob fir-raba tiegħu.

na hija intaja biex niringrazzja lis-Surgent koncernat.

[Handwritten signature]
Dr Michael Spiteri

Kopja lil

pettur tad-Distrett
Surgent Jesmond Delia
sa tal-Pulizija ta' Haz Zabbar
Zabbar

Circolo San Giuseppe Filarmonika Sagra Familja

Kalkara A.D. 1897

80/82, Triq Ir-Rnella, Kalkara CSP 10
Tel: (00356) 21809928 Email: sagrafamilja@tiscali.com
URL: www.sagrafamilja.cjb.net



Ufficcju tal-Kummissarju,
Kwartieri Generali tal-Pulizija,
Floriana

Ref: 59/03

31 ta' Lulju 2003

Sur Kummissarju,

F'isem is-Socjeta' hawn fuq imsemmija nixtieq niringrazzja lill-Pulizija u lit-tmexxija tal-istess korp fi hdan id-distrett ta' Bormla tal-mod professjonali li bih mexxew u hadu hsieb il-bon ordni matul il-festa titolari ta' San Guzepp li saret fit-tieni gimgha ta' Lulju 2003.

Is-sens ta' ghaqda u koperazzjoni li rrenja matul dawn il-granet bejn il-membri tal-Pulizija u l-Kumitat Centrali ta' din is-Socjeta' awgura tajjeb sabiex il-festa tkun wahda sukessura u tigiex imtappna bl-ebda mod li jista' jnethi s-sens ta' entuzjazmu u jgawgura tajjeb għaz-żmien li gej.

Is-Socjeta' taghna tinsab obbligata lejg għal kull eventwalita' u ninsabha se tkun prezenti wkoll għaz-żmien li gej.

Fil-waqt li nselli għalik, intenni niringrazzja lilek, lit-tmexxija tad-distrett u lill-membri tal-korp tal-Pulizija.



Steven Roseman

Home Phone 732 972 1382
Email STR01@MSN.COM

CENTRAL POLICE HEADQUARTERS
QUARTERS FLORIANNE
TRAFFIC POLICE SECTION
VALLETTA, MALTA

RE: PO NORMAN YIEREN, BADGE 1437

TO WHOM IT MAY CONCERN:

ON BEHALF OF MY WIFE AND I, WE WOULD LIKE TO AWARD AN AWARD OF MERIT TO THE ABOVE OFFICER BE GIVEN SOME TYPE OF AWARD ON AUGUST 15, 2003.

WE WERE PASSENGERS ON THE RCL LINES, SPLENDOR OF MALTA. WHEN WE RETURNED TO THE PIER, I REMEMBERED THAT MY WIFE WAS LEFT BEHIND IN A TAXI. WE ASKED SEVERAL PERSONS WHO JUST TURNED AROUND AT THE ENTRANCE TO THE PIER WHO JUST TURNED AROUND AT THE ENTRANCE TO THE PIER WHO SEEMED CONCERNED AS TO WHO WAS OF CORRECT SPELLING. ONCE HE REALIZED HIS NAME WAS CORRECT, THIS WAS A RETIREMENT GIFT GIVEN TO HIM BY THE OFFICER. THE OFFICER TOOK IT UPON HIMSELF TO FIND THE DRIVER; ALTHOUGH WE DID NOT KNOW HIS NAME.

AFTER AROUND 15 MINUTES THE OFFICER REFUSED TO ACCEPT ANYTHING EXCEPT AN AWARD OF MERIT.

HE IS AN OFFICER THAT SETS A FINE EXAMPLE IN DEALING WITH THE PUBLIC. HOPEFULLY HE WILL CONTINUE TO SERVE IN YOUR COUNTRY IN A POSITIVE WAY.

216 HIDDEN
MORGANVILLE

PATRI WISTIN BORN
Primary School
St Philomena Street
Kalkara

Tel: 21805537

Fax: 21803773



7th October 2003

The Police Commissioner
Police Headquarters
Floriana.

Sir,

I would like to thank you for giving us the opportunity to have the Dog Show Section at our school yesterday (6.10.2003) as part of our extra-curricular activities to celebrate Animal Awareness Day.

Our 300 students ranging from Kindergarten to Year 6, fully enjoyed the event. May I congratulate the police officers in charge who conducted the session with such professionalism.

Thank you again.

Truly

APPOGG

Familja u Komunita

From the Office

Stationed at the Malta Police Station, Floriana, I have met several persons who were involved in the investigation in 1995 and for their services to the Police.

ing the island. It is a very important role.

our staff

Dixxiplina jew Responsabilita` (It-tielet Parti)



Supt.
Raymond G. Zammit

Wara li diġa ppubblikajna żewġ sensiliet fuq din it-tema, tajjeb li wieħed janalizza ftit x'forum ta' kummenti kien h e m m . Mingħajr tlaqliq ngħid li kien hemm min kien pożittiv għax wera' li s-serjeta' jemmen fiha. Ohrajn urew ċertu diżappunt.

Dak li nkiteb ma hemm xejn personali lejn hadd. Tinduna li dan is-sugġett mhux daqshekk għall-qalb kulhadd, u għalhekk il-mistoqsija tigi waħidha – kif jista' jkun li d-dixxiplina fi hdan Korp iddixxiplinat tigi mwettqa, rispetata kif suppost u kif inhu xieraq li seħħ? U hawn jibda l-inkwiet. Dan huwa sugġett li biex ma jitlifx ir-rotta tiegħu wieħed irid jibqa' jtanbar fuqu kontinwament, tgħixu kontinwament tkun fejn tkun.

Tajjeb li forsi f'intervall ta' żmien, kull membru jagħti harsa lejn x'toffri l-Etika ta' Dixxiplina. Naturalment kulhadd jaf li hemm diversi forum ta'etika. Kull maħluq għandu l-etika personali tiegħu, dik edukattiva. Insibu wkoll etika tax-xogħol, fejn wieħed għandu jirrispetta lil min qed iħadmu, u naturalment insibu ukoll l-etika ta' organizazzjoni – kif wieħed għandu jimxi kemm mal-livell ta' proċedura kif ukoll mar-regoli.

Nieqfu ftit hawn u nirriflettu ftit. Jekk wieħed iħaddan ftit mill-principji li ġejjin u li nsibu fl-Ordinanza tal-Pulizija, ċert li d-diffikultajiet jonqsu hafna. Inħossni iktar minn ċert, dawki li diffikultajiet li min xi daqqiet jidhru li huma 'differenzi' jew kif aħjar nirreferu għalihom bhala blockages li jinqalgħu meta ma jkunx hemm qbil bejn il-membri kif ukoll bejn superjur

u subordinat. Hekk jonqos ukoll dak in-numru ta' membri li minn żmien għal iehor jidhru quddiem il-Kummissarju tal-Pulizija. Naturalment meta jsir hekk jista' jagħti l-każ li wara tinbet xi forma ta' nuqqas ta' fiduċja u rispett.

Mistoqsija mportanti li wieħed għandu jagħmel għall-attenzjoni tiegħu hi dik ta' min fejn beda t-tort u kaġun ta' dan kollu allura tajjeb li nieħdu din l-opportunita' biex b'hekk wieħed jagħti harsa madwaru u josserva jekk hux jonqos minn xi dover impost lilu. Hemm offiżi aktar gravi li jkun jinħtiġilhom investigazzjonijiet halli jiġi stabbilit x'seħħ ezatt. Nappella biex b'hekk kull min m'għandux kopja ta' l-Ethics Police Ordinance jinforma l-Akkademja fejn ikunu jistgħu jgħaddulu kopja.

Bhala eżempju tajjeb biex forsi wieħed iżomm mas-sugġett huwa li nippubblikaw siltiet qosra ta' x'jgħidu ftit minn dawn il-kodiċi ta' etika.

Kodiċi ta' Etika għall-inforzar tal-Liġi. (sezz 1)

Bhala uffiċjal għall-inforzar tal-liġi, id-dmir fundamentali tiegħi huwa li naqdi lill-komunita', li nħares il-ħajja u l-propjeta', li nħares lill-innoċenti mill-qerq, id-dgħajef mill-oppressjoni jew l-intimidazzjoni, u l-paċi mill-vjolenza jew diżordni, u li nirrispetta d-drittijiet kostituzzjonali ta' kullhadd għal liberta, l-ugwaljanza u l-ġustizzja.

Kodiċi ta' Kondotta tal-Pulizija

L-uffiċjali kollha għall-inforzar tal-liġi għandhom ikunu jafu sewwa r-responsabbilitajiet etiċi tal-pożizzjoni tagħhom u għandhom jistinkaw bla waqfien biex jgħixu skond l-ogħla livelli possibli ta' pulizija professjonali.

Konfidenzjalita`

Hemm ukoll l-konfedenzjalita` fejn

kull membru għandu l-obbligu li dak li hu sigriet jibqa' sigriet sakemm il-każ ma jitlobx mod iehor.

Integrita`

Fejn l-uffiċjal m'għandux jieħu sehem f'atti ta' korruzzjoni jew tixhim, għandu jkun 'il fuq minn kull tmaqdir tal-pubbliku.

Hila personali

Fejn l-uffiċjali tal-pulizija għandhom ikunu responsabbli għall-livell personali tagħhom ta' hidma professjonali u għandhom jieħdu kull opportunita' raġjonevoli biex iżidu, jkabbri u jtejjbu l-livell ta' tagħlim u tal-kompetenza tagħhom.

Bl-istudju u l-esperjenza, uffiċjal tal-pulizija jista' jikseb il-livell għoli ta' tagħlim u kompetenza li hu meħtieġ għat-twettiq effettiv tad-dmir. Il-kisba tat-tagħlim hija proċess li ma jispiċċa qatt; ta' żvilupp personali u professjonali li wieħed għandu jfittex bla ma jaqta`.

Hajja Privata

Sezzjoni meqjusa ferm importanti hi dik fejn tirrigwardja l-hajja privata tal-membri. Naħseb li bhala sezzjoni tisboq fuq hafna sezzjonijiet oħra għax fiha nara li tiġbor il-karattru kif suppost għandu jkun biex il-membri jkun il-veru ambaxxaturi ta' pajjiżhom. Din is-sezzjoni taqra hekk:-

L-uffiċjali tal-pulizija għandhom iġibu ruħhom b'mod li ma jkunux ta' nuqqas ta' ġieħ għall-korpi tagħhom jew għalihom infushom. Il-karattru u kondotta ta' uffiċjal tal-pulizija meta ma jkunx fil-qadi ta' dmiru għandhom ikunu dejjem eżemplari, b'hekk iżomm pożizzjoni ta' rispett fil-komunita' li fiha hu (jew hi) jgħix u jaqdi. L-imġieba personali ta' uffiċjal għandha tkun 'il fuq minn kull żeblieh.

Niltaqgħu darba oħra.

RAUSI

INSURANCE AGENCY LIMITED

Lloyd's Correspondent, Agents & Attorneys for the Prudential Assurance Co. Ltd.

OUR NAME IS YOUR GUARANTEE

SOME CLASSES OF INSURANCE TRANSACTED:

- Motor • Household • Travel • Personal Accident • Fire & Special Perils • Theft • Industrial all Risks
- Hoteliers all Risks • Consequential Loss
- All Risks-Personal Effects • Money • Plate Glass
- Goods in Transit • Employer's Liability • Public Liability • Engineering Works • Electronic Equipment
- Marine Cargo • Yachts and Motor Boats



G.B. BUILDINGS, 28, TRIQ IL-WATAR, TA' XBIEX
(corner with Abate Rigord Street & above Opel Showroom)

Tel: 2133 0790, 2133 0810, 2133 0815,

2133 0821, 2133 0826 Fax: 2133 0792 Email: info@rausinsurance.com.mt Website: www.rausinsurance.com.mt

George R. Surgeon

"Safety is something that worries me. It's something that moves me."



NOT JUST ANOTHER TEST DRIVE
CALL NOW ON 7940 6607

www.peugeot.com.mt

20 INFORMATION MICROPROCESSORS A perfect example is the Multiplexed Intelligence (MI). A network of microprocessors throughout the vehicle all connected to an intelligent control centre, allowing the driver to be warned in advance about minimum variations in conditions that could effect safety.

PEUGEOT 307. NOT JUST A NUMBER. IT'S AN IDENTITY.

307



Michael Attard Ltd. - National Road, Blata I-Bajda - T: 2123 8854 - E: sales@michaelattard.com
Psaila Street, Sta Venera - T: 2144 9312
Gozo Sub-agent: Attard Auto Dealer, Mgarr Rd, Ghajnsielem - T: 2155 9453



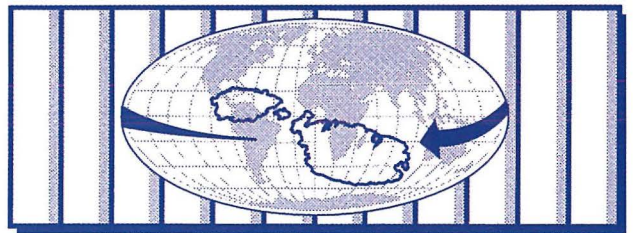
P.A.L. Pace Associates Ltd



MOTOROLA
Authorized Distributor

Quality - Innovation - Performance
134, Stefano Zerafa Street, Marsa -
- info@palmalta.com - Tel: 21247111

TransPak
OVERSEAS REMOVALS LTD



WE PROVIDE

- PACKING
- STORAGE
- SHIPPING
- AIR FREIGHT
- INSURANCE

- FOR PERSONAL EFFECTS •
- ANTIQUE FURNITURE •
- WORKS OF ART •
- COMMERCIAL GOODS •

TO ALL PARTS OF THE
WORLD TO/FROM MALTA

*Move with safety
Ship with ease!!*

By road, trailer,
door to door weekly service.

MOVES THE WORLD OVER !

320, Zabbar Road, Paola PLA 16, Malta.
Tel: (+356) 21 821 166, 21 663 081, 21 317 580
Fax: (+356) 21 800 350
E-mail: transpak@digigate.net

Our mission

is to fully satisfy our customers with the aim of maximising shareholder value and market share.

We attain this by listening to our customers, providing them with specialised attention, assessing their specific demands and continuously monitoring quality standards in all operations concerned.



- Haulage Contractors
- Customs Clearance
- Crane & Forklift Services
- Relocation of abnormal machinery
- Packing & Warehousing
- Insurance Brokerage

Velbro House, Luqa Road,
Qormi LQA 05, Malta
Tel: (00356) 21 241 353 / 4
Fax: (00356) 21 243 117
E-mail: info@emmv.com

Emmanuel Vella & Sons LIMITED
OVER FORTY YEARS EXPERIENCE

www.emmv.com

Żjara ta' familjarizzazzjoni minn grupp ta' uffiċjali għolja mill-Ministeru tal-Intern tar-Repubblika ta' Montenegro



AC Lawrence Cauchi

Fil-preżent qed issir riforma sħiħa fi hdan il-Ministeru ta' l-Intern tar-Repubblika tal-Montenegro f'dak li għandu x'jaqsam ma' attivitajiet ta' ko-operazzjoni ntensiva ma' pajjiżi żviluppatti w istituzzjonijiet internazzjonali bil-ħsieb li jiġu addottati l-livelli nternazzjonali fir-rigward tal-affarijiet interni u tas-sigurta'. Bħala l-ewwel fażi ta' dan il-proġett nħass il-bżonn li ssir żjara ta' familjarizzazzjoni lil Korp tagħna.

Ir-Repubblika ta' Montenegro kienet sa ftit tas-snin ilu tiffirma parti minn dik li qabel kienet l-ex-Jugoslavja. Waqt it-tmexxija komunistika ta' dan il-pajjiż, il-Korp tal-Pulizija kien jaqà direttament taħt il-Ministeru ta' l-Intern. Minħabba li illum ir-Repubblika ta' Montenegro huwa pajjiż bi tmexxija demokratika, qed issir hidma sabiex il-Korp tal-Pulizija jkollu tmexxija awtonoma għalkemm xorta waħda jibqa' jiffirma parti mill-portafol tal-Ministeru ta' l-Intern. Bhalna, Montenegro huwa magħruf bħala pajjiż żgħir li għandu popolazzjoni ta' 700,000 ruħ, b'rata ta' kriminalita' simili għal dik lokali. Dan il-pajjiż għandu wkoll il-kosta fuq il-Mediterran u bl-industrija turistica li qiegħda kontinwament tikber. Dan il-pajjiż qiegħed ukoll jaħdem sabiex fil-futur jingħaqad fi hdan l-Unjoni Ewropeja. Dawn kienu l-fatturi prinċipali li din id-delegazzjoni għażlet il-Korp tagħna bħala

wieħed mill-mudelli li fuqu huma maħsuba li jsiru t-tibdiliet meħtieġa fir-rigward tal-Korp tal-Pulizija tar-Repubblika tal-Montenegro.


Fil-15 ta' Diċembru, 2003 waslu Malta hames uffiċjali għolja mir-Repubblika tal-Montenegro li bdew żjara t'erbat ijiem f'pajjiżna. Mall-wasla fil-Kwartieri Ġenerali tagħna, id-delegazzjoni giet milqugħa mis-Sur John Rizzo, Kummissarju tal-Pulizija, u mis-Sur Joseph Cachia, Deputat Kummissarju. Is-Sur Rizzo tagħhom stampa ċara dwar l-istruttura u l-funzjonijiet tal-Korp tal-Pulizija ta' Malta, kif ukoll spjegalhom ir-riformi li sehħew fil-Korp matul dawn l-aħħar snin. Il-Kummissarju wieġeb ukoll għadomandi kollha li għogobhom jagħmlulu dawn l-uffiċjali.

Matul din iż-żjara l-uffiċjali Montegrini kellhom ukoll laqgħat ma' diversi uffiċjali għolja tal-Korp tagħna fosthom ma' l-Assistenti Kummissarji Lawrence Cauchi, Josie Brincat, Andrew Seychell, Emanuel

Cassar, Paul Debattista, Michael Cassar, u mas-Sur Edwin Cauchi, Direttur inkarigat mill-Finanzi u l-Amministrazzjoni tal-Korp. Dawn l-uffiċjali għamlulhom prezentazzjoni dwar ir-risponsabilitajiet rispettivi tagħhom. Waqt li kienu fil-Kwartieri Ġenerali, dawn l-uffiċjali kellhom ukoll l-oportunita' li jżuru t-taqsimiet ta' l-Investigazzjoni Kriminali, tad-Droga, tal-Vizzji u Reati Ekonomici. Żaru wkoll il-Mużew, it-Taqsimi tal-Teknoloġija Informatika fejn raw is-sistemi kumpjuterizzati li nużaw aħna, kif ukoll il-Laboratorju Forensiku.

Id-delegazzjoni ttieħdet ukoll sabiex tara t-Taqsimi tal-Klieb fil-Mosta, kif ukoll it-Taqsimi taż-Żwiemel fil-Marsa.

Kemm damu hawn Malta, dawn l-uffiċjali ttieħdu jaraw il-Katidral ta' San Ġwann kif ukoll għamlu żjara lil Belt ta' l-Imdina.

Id-delegazzjoni ħalliet Malta fid-19 ta' Diċembru, 2003. 



Delegazzjoni mill-Montenegro flimkien mall-kummissarju tal-Pulizija u membri oħra tal-Korp.



I.P.A. International Police Associations 40th Anniversary, 1964-2004



Ex Inspector Dione Bugeja
International Police Ass.
National Treasurer

Dear IPA
Colleagues and
friends.

As we have been informing our members on the monthly IPA e-News, this year is a special one for our National Section since we are celebrating our 40th anniversary when Section Malta was accepted as a full member of the Association, on the 30th April 1964. Since that day our Section went through different water, sometime calm and enjoyable on other occasion rough and damaging, however we have managed to sail through. For a small section like ours, with limited resources, this was definitely not an easy task and it was only the strong determination and the love for IPA principles, which kept us moving ahead. There were times when we felt that we were slowly dying, however without losing heart and with great believe in what we were doing we succeeded to revive and move forward reaching our 40th Anniversary. When considering the operating limits constraining our Section, we strongly believe that this was an achievement.

What is the IPA spirit? Very often when inviting someone to join, as expected we are ask. What do I get if I join? Normally the reply will be, 'Our motto is, 'Servo per Amikeco', meaning to Serve for Friendship and not, 'To receive through friendship'. However when one serves for friendship, automatically he will feel that sense of pride and satisfaction, which is not felt when receiving. Normally the saying, 'Every good turn deserves another', follows in most cases. This is the IPA spirit, to be ready to give through friendship before receiving anything. One becomes really an IPA mem-

ber in spirit when he can grasp and believe in this principle. Off course this all depends on the individual.

For your records: When Malta was accepted as a full member of the International Police Association during the World Congress held in Blackpool in 1964, the International President at the time was Dr. Theo Mommsen (from Germany) and the Section present were: Austria, Belgium, Bermuda, Canada, Denmark, Ireland, Finland, France, Germany, Gibraltar, Great Britain, Holland, Hong Kong, Iceland, Israel, Italy, Japan, Luxembourg, Norway, N. Rhodesia, Spain, Sweden, Switzerland and USA.

The entry in the minutes of the World Congress relating to the admission of IPA Malta reads:

"Mr Loats (speaking on behalf of the British Section) then said that the British Section had again much pleasure in supporting the application from Malta. Papers had been lodged with the International Secretary General, a minimum of 20 members had been enrolled and the provisional Secretary General was Mr J. M. Borg.

Details of the application were put to the Congress and with two votes against the proposition the application was approved and duly accepted. Direction was given for a message of congratulations to be sent to the new Malta Section." Information by Ms. Lesley at Head Office Nottingham'.

IPA assistance and friendship: Last year our colleague and committee member Antoine Casha left for Brussels to conduct work there at with the EU. Some days after he left he sent us e-mail and with his permission we are publishing part of it so as one will understand better what IPA is all about.

..... I would also like to take this

occasion to thank Mr Michel De Mulder, the IPA President for Brussels. Michel was introduced thro' a common friend and IPA Colleague Inspector Antoine Phillipe.

Dione, I do not know about the experiences of other IPA member in other countries, but I can certainly vouch for the treatment I received from Mr. Michel De Mulder. As you know moving to a foreign country for a long period is not everybody's cup of tea, it certainly is not mine!! But I have to admit that Mr De Mulder's constant presence has reassured me and made me feel secure in a country which is not my own. Dione, I just thought that I would let you know about my experience - not that you need confirmation, but I am sure that my email will give you and my other colleagues in the committee a boost in working voluntary in what they believe in. Best wishes Antoine Casha.

Anniversary programme: As you perhaps have noticed during the past week, several activities were organised to commemorate this event. It was a pleasure to see a good number of members participating and as a whole we can say that it was a success. For those of you who wish to acquire the Anniversary white metal plate souvenir, of limited edition - 100 pieces only, can do so by calling at the IPA office. This is available at Lm2-25c each, until stock last. We would like also to inform you that we have for sale blazer badges, lapel badges, IPA mugs and even IPA cigarette lighters. More new stock is being imported.

NEW MEMBERS: Those members of the Force, who are interested to join our Association and would like more information, are kindly invited to call at the IPA office PHQ or contact us on 22942015.

Happy 40th Anniversary. 

Milied 2003



**IF WE HAD IT
OUR WAY
THE WHOLE
WORLD
WOULD BE...**



spotless!

At Bad Boy Cleaners, we go to great lengths to make everything and anything spick, span and sparkly clean.

So if your home, office or commercial space needs a good going over, or you've got a post-party disaster area on your hands, you know who to call. With over 34 years of cleaning experience behind us, you're guaranteed a hassle free & professional service, so call now on 21346854/5 for more details.

BADBOY
CLEANING SERVICES

www.badboycleaners.com



At Your Service

*... with a World of
Choice,
including - Butcher,
Bakery, Rotisserie,
Fresh Fruit &
Vegetables
And Perfumery Section.*

Monday - Saturday

8.00 am - 7.30 pm

Friday 8.00 am - 8.00 pm

Tower Supermarket

Complex, High Street, Sliema

Tel: 21 345586 Fax: 21 346868

www.towersupermarket.com

Hidma Pastorali mal-Korp tal-Pulizija



Il-Kappillan tal-Korp tal-Pulizija

Il-Hidma pastorali u spiritwali tal-Kapuċċini tal-Korp tal-Pulizija bdiet fl-1984. Huma bdew jiehdu hsieb il-funzjonijiet reliġjużi fil-Kwartieri Ġenerali fil-Furjana (id-Depot) wara l-mewt hesrem tal-Kappillan Dun Fortunatu Cachia, qassis djoċesan, li kien ilu f'din il-kariga madwar 40 sena.

Wara xi żmien, sar ftehim ufficijali bejn il-Gvern u l-Patrijiet u nħatar Kappillan. Dan għandu ufficiju fid-Depot u orarju apposta, fejn il-membri tal-Korp jistgħu jmorru jkellmuh fil-privat għal pariri dwar problemi li jista' jkollhom fil-hajja nisranija personali jew familjari. Jekk ippreferixxu, jistgħu ukoll ifittxuh fil-Kunvent tiegħu. Huwa jiehu hsieb il-Kappella fid-Depot attrezzata b'kollox, fejn jinżamm is-Ssmu. Sagrament il-hin kollu.

Hawnhekk issir quddiesa bl-omelija l-Ħdud kollha tas-sena, fl-Ewwel Ġimgħa tax-xahar, fil-jiem ta' l-obbligu, fil-btajjel pubbliċi u fil-Festi Nazzjonali. Il-Kappillan imur iqaddes ukoll darba fil-ġimgħa fejn jinżertaw il-Klandestini insara (fid-Depot jew fl-

“Immigration Reception Centre “ Ħal-Far).

Minbarra l-amministrazzjoni tas-sagramenti, il-Kappillan iżur lill-Pulizija fl-isptar meta jkun mgħarraf, jiehu sehem fil-funerali tal-membri tal-Korp u okkażzjonijiet oħra li jiġi mitlub jattendi. Kull sena fid-Depot jiġu organizzati l-Eżerċizzj tar-Randan, Jum id-Duluri, il-funzjonijiet tal-Ġimgħa Mqaddsa, fejn ukoll jintrama l-Artal tar-Repożizzjoni u jsiru l-visti tas-Sepulkru. Hawn ukoll tiġi mtella' wirja tal-Mejda ta' l-Appostli maħduma kollha minn membri tal-Korp.

Il-Kappillan tad-Depot jiehu hsieb jorganizza l-parti liturġika f'Jum il-Pulizija nhar it-12 ta' Lulju b'Quddiesa solenni mmexxija mill-Arcisqof. Darbtejn fis-sena, fil-Ġimgħa tal-

Pulizija f'Lulju u fix-xahar ta' Novembru huwa jqaddes fil-Kappella taċ-ċimiterju ta' Santa Marija Addolorata b'suffraġju tal-Pulizija mejtin u wara jbierek l-oqbra tagħhom.

Ta' min iġhid li l-funzjonijiet reliġjużi kollha fid-Depot huma miftuħin ukoll għan-nies li mhumiex membri tal-Korp b'attenzenza tajba mill-inħawi tal-qrib.

Kull Kummissarju tal-Pulizija dejjem ta' l-għajnuna kollha mehtieġa lill-kappillan fil-qadi ta' dmirijietu. Il-Kappillan tal-Korp fid-Depot bħalissa huwa P.Raniero Zammit OFM. Cap., li ilu mill-1988. Fiċ-ċentri l-oħra, bħal l-Akkademja tal-Pulizija f'Sant Iermu u f'Ta' Kandja jiehu hsieb il-pastorali P. Raymond Bonnici OFM. Cap., waqt li f'Għawdex jiehu hsieb Dun Manwel Curmi. 



Joe's Garage

Skoda Specialist



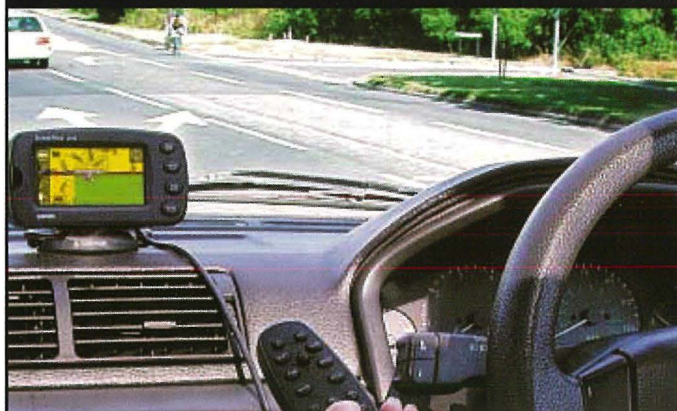
AKUMA

BATTERIE



Triq il-Brunzar St Venera
Tel: 21440332, 21245792, 21480802
Fax: 21445530 • Mob: 9947 6920
Email: skoda@mail.global.net.mt
Website: www.jgarskoda.com

NEW - STREETPILOT 2610



YOU'RE JUST A TOUCH AWAY...

The 2610 is the first portable, touch screen, dedicated in-car navigation system in the world.

Touch Screen • Infra-red Remote Control 256MB • CompactFlash® memory
Faster Route and Re-route Calculations • Turn-by-turn directions Voice prompts

Now you can have the best in automotive navigation right at your fingertips. Just type in an address or point to a destination, then relax as the StreetPilot calculates the best route and offers turn-by-turn directions with voice prompts to nearby services, restaurants and hotels. It's portable design offers car-to-car versatility while a remote control placates back-seat drivers.

The new Street Pilot 2610 for touch and go simplicity and peace-of-mind driving.



The New 2610 with touch screen and remote

Medcomms Limited
MARINE ELECTRONICS

GARMIN.

4, Msida Road, Gzira. Tel: 2133 5521 Fax: 2131 0820 Mob: 7947 1291
Website: www.medcomms.com.mt Email: admin@medcomms.com.mt

YCL

YORKIE CLOTHING INDUSTRY LIMITED

YORKIE CLOTHING

the Number one Uniform company

We manufacture and Supply all kinds of uniforms and work wear.

We produce: Police uniforms
School Uniforms
Government Contractors
Catering & Hotel Uniforms
Hospital Wear
and Fashion Clothing

Contact person:
Mr. Jeffrey Calleja on 21 447309
Fax No: 21 498291

UB17, San Gwann Industrial Estate, B'Kara

BRONZSONS AUTO PARTS LTD.

FIAT & ALFA ROMEO SPARE PARTS STOCKIST



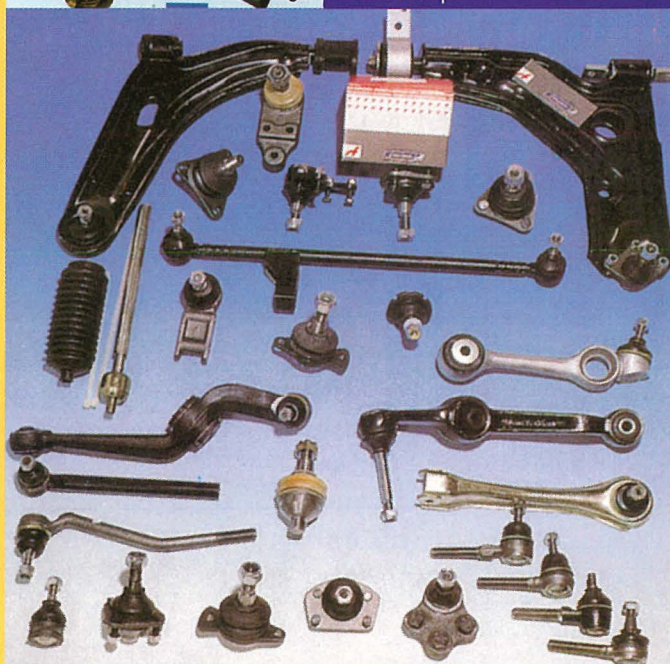
118, Brared Street,
B'Kara.

Tel: 21 442119, 21 440019

Fax : 21 441921

Mob: 9949 5871, 9942 0046

E-mail: bap@waldonet.net.mt





ex Spettur Alfred Debattista

Intervisti

ex Pc 472 John Scicluna, mir-Rabat, Għawdex



John Scicluna daħal fil-Korp tal-Pulizija fit-22 ta' Mejju, 1939 wara li kien baġat għalih is-Sur Axisa, li dak iż-żmien kien Kummissarju tal-Pulizija. Huwa daħal bħala riżervista u ġie mogħti n-numru 39. Scicluna beda billi kien attenda kors ta' taħriġ li kien immexxi minn ċertu Pulizija kunjomu Taylor.

Peress li kienet bdiet it-Tieni Gwerra Dinjija, wara ftit xhur kien sar Pulizija tal-fiss u ġie mogħti n-numru 472, li baqa' jzomm sakemm spicċa bil-pensjoni. Bħala uniformi huwa kellu dik li kienet magħrufa bħala l-Battle Dress.

Scicluna kien jiffirma parti mill-Iskwadra ta' l-Emerġenza, fejn serva f'diversi għasses madwar il-Kottonera. Wara ftit żmien ġie trasferit mas-Security Service, fejn ta' min wiehed isemmi li fi żmien il-gwerra l-Pulizija kienu jgħinu ħafna f'dan ix-xogħol delikat.

Ma' tmiem il-gwerra, Scicluna ġie trasferit id-Dipartiment ta' l-Investigazzjonijiet Kriminali, sakemm f'Jannar ta' l-1949 intbaġħat xogħol f'pajjiżu – Għawdex. Wara li għamel ftit xhur fuq il-Beat, huwa ġie trasferit għal xogħol klerikali fl-Uffiċċju tar-Rabat fejn ġie assenjat jieħu ħsieb il-permessi.


Mistoqsi jekk jiftakar xi rakkont ta' żmien il-Gwerra, Scicluna jiftakar li darba kien xogħol Bieb il-Bombi jaġħmel sorveljanza ta' min kien diehel lejn il-Belt Valletta jew hiereg lejn il-Ħamrun. F'hin minnhom sema' hoss ta' mutur ġej u peress li kienu fi żmien il-black out, xegħel it-torch lamp u innotta li min kien fuq il-mutur baqa' diehel fil-barbed wire li kien hemm hdejn Bieb il-Bombi.

Dan irrizultaw li kienu żewġ suldati Nglizi li tgerfxu fil-barbed wire. Huwa ddeċida li jeħodhom l-Għassa tal-Furjana biex jiddewew. Malli waslu l-Għassa u kullimkien kien fid-dlam minħabba l-black out Scicluna talabhom jidhlu fl-ewwel kamra li kien hemm. Huwa kien pront sakkarhom u biex ma jiddequx, xegħel bozza.

Fil-fra temp kien daħal messaġġ minn Kastilja (dak iż-żmien kien il-Kwartieri Ġenerali tas-Servizzi Nglizi) li kien jgħid li kien għadu kif insteraq mutur li kien jintuza' biss f'każ ta' emerġenza. Hawn huwa rrealiza li l-mutur inkwistjoni kien qiegħed quddiemu u dak il-hin stess ċempel it-telefon fejn kien is-Supretendent tal-Belt is-Sur Willie Tabone, li baqa' skantat b'dak li kien qed jgħidlu Scicluna.

Iż-żewġ suldati ġew meħuda mill-Pulizija Militari fejn aktar tard għaddeu Court Marshall.

Peress li Scicluna kien jiffirma parti mid-Dipartiment ta' l-Investigazzjonijiet Kriminali, huwa semma' s-serqa tad-Dockyard li kienet saret fl-1947 u li kienet famuża kemm f'Malta kif ukoll barra minn Malta. Huwa ssemma' l-fatt li kien inżamm Malta, il-frank ma ħadux u mar ma' sħabu Ħaž-Żebbuġ fejn kienet qed issir tiftixxa għal flus, fejn fil-fatt kienu nstabu parti minnhom. Wara kienu tressqu xi nies il-Qorti b'konnessjoni ma' din il-famuża serqa.

John Scicluna għandu erba' midalji li kienu ġew mogħtija lil kull min serva fil-Gwerra bejn l-1939 u l-1944. Dan l-aħħar John Scicluna kien wiehed minn dawk li ngħataw il-midalja tal-George Cross. Irtira mill-Pulizija bil-pensjoni wara li serva għal 38 sena fil-Korp tal-Pulizija. 

ex Pc 422 Joseph Attard, mir-Rabat, Għawdex



Joseph Attard daħal fil-Pulizija fil-21 ta' Mejju, 1940 bħala riservista, meta d-Depot kien għadu Fleur-de-Lys, u ngħata n-numru 159. Dak iż-żmien bħala uniformi kien ingħata biss beritta, qmis u ċintorin, waqt li l-kumplament ta' l-uniformi kellu jipprovidha huwa. Ħadem fl-Għassa ta' Ħal Lija u n-Naxxar fejn f'Awissu ta' l-1940 ġie

trasferit Għawdex.

F'dak iż-żmien Għawdex ma kienx hemm sireni li jħabbu Air Raids u Raiders Passed u għalhekk ġie nkarigat li jispara l-Maskli. Dawn kienu speċi ta' murtali tal-bomba.


Biss sentejn wara kienet twaħhlet Warning Siren li kienet taħdem bil-mutur fejn din tpoġġiet fuq is-Sur tar-Rabat, Għawdex. Għalkemm baqgħet kompetenza ta' Attard li jara li din tindaq meta support, miegħu kellu persuna oħra li flimkien kienu jiffirmaw parti mis-Sezzjoni tad-Demolition. Xogħol iehor li kellhom kien li josservaw fejn jaqgħu il-bombi waqt l-Air Raids. Serva wkoll bħala batman tas-Supretendent Joe Depiro.

Ftit mir-rakkonti li jftakar waqt li serva Għawdex fi żmien il-gwerra kienu fost l-oħrajn fejn darba minnhom kien informa l-Għassa r-Rabat li kienu waqgħu xi bombi fuq in-naħa tas-Sannat, fejn wara r-riżulta li kienu mietu xi nies. Rakkont iehor kien fuq inċident li ġara ġewwa Pjazza Sabina, r-Rabat. Huwa jftakar kif żewġ ajruplani Ġermanizi bdew jisparaw fuq xarabank li kienet ipparkjata f'nofs il-Pjazza.

Fortunatament din kienet vojta, iżda kif sidha nduna b'dak li kien qed jiġri prova jneħhi x-xarabank minn fejn kienet, bil-konsegwenza li reġgħu feġġew l-ajruplani ta' l-għadu, dawn fetħu n-nar u sfortunatament Toni mlaqqam l-Abbissin safa' milqut u miet fuq il-post.

Sar Pulizija tal-fiss ftit żmien wara fejn kien ingħata n-numru 422. Attard kien bniedem li jinteressa ruħu f'kollox, speċjalment fl-avvenimenti ta' dak iż-żmien. Huwa żamm djarju ta' x'għaddiet minnha l-gżira ta' Għawdex waqt iż-żmien tal-Gwerra, u dan seta' jaġħmlu għax inżerta kien dejjem mas-Supretendent ta' Għawdex.

Rakkont iehor ta' Attard hadna fl-1 ta' Mejju, 1967 waqt li kien fuq il-qadi ta' dmirijietu ġewwa Xlendi. Semma' ħafna għajjat li kien jindika li kien ġara xi haġa mhux tas-soltu. Fil-fatt li kien ġara kien li waqt li xi sajjieda kienu qed jiġbru l-'Għažel' (magħruf aħjar bħala parit mill-baħar), dawn ma ndunawx bit-toqol tiegħu u d-dgħajsa bdiet timtela bl-ilma. Wiehed mis-sajjieda qabeż il-baħar u beda jgħum lejn l-art, waqt li tnejn oħra, li probabilmment ma kienux jafu jgħumu, sfortunatament għerqu b'kollox.

Joseph Attard kien wiehed minn dawk li ingħata il-Midalja talli servew fi żmien il-Gwerra. Huwa spicċa mill-Korp tal-Pulizija bil-pensjoni fl-1968. 

Uniformijiet Godda



Il-Pulizija ta' l-ALE u dawk tat-Taqsimata tal-Klieb minn ftit tax-xhur ilu bdew juzaw uniformi ġdida. Din l-uniformi li tikkonsisti f'combat trousers iswed, flok, il-qalziet normali tax-xitwa kif ukoll f'base-ball cap blu flok il-beritta, ġiet introdotta sabiex dawn il-Pulizija ikunu jistgħu iwettqu xogħolhom b'kundita' b'uniformi li hija aktar addattata għax-xogħol speċjalizzat tat-taqsimata tagħhom.

L-uniformi tas-sajf ta' dawn iż-żewġ

taqsimiet kif ukoll dik ta' l-iskwadra ta' l-SAG ukoll se tara xi tibdiliet radikali. Il-Pulizija ta' l-ALE ser jilbsu bermuda ta' kulur blu ċar, polo shirt ċelesti, kif ukoll base-ball cap ċelesti għal patrols li huma jagħmlu fuq il-baħar.

Il-Pulizija tas-Sezzjoni tal-Klieb ser jibdwu juzaw combat trousers ta' kulur blu, polo shirt ċelest, kif ukoll base-ball cap ċelesti.

L-uniformi ta' l-SAG li bħal issa tikkonsisti f'tuta ta' kulur ċelesti ukoll ser tara tibdil kbir. Mis-sajf li ġej dawn il-Pulizija ukoll ser jibdwu jilbsu combat trousers blu, polo shirt ċelest u beret.

Il-polo shirt ser ikollu l-arma tal-Korp fuq il-kmiem kif ukoll in-numru u r-rank. Il-kelma Pulizija ukoll ser tkun miktuba b'ittri kbar fuq id-dahar kif ukoll b'ittri iżgħar fuq il-parti ta' quddiem fuq in-naħa tax-xellug. Ta' min jgħid li dawn il-kuluri ntgħazlu biex kemm jista' jkun tinzamm l-istess skala ta' kuluri ta' l-uni-

formi uzata mill-bqija tal-Korp u wkoll tinzamm 'l hekk imsejha corporate image.

Fix-xitwa l-SAG ser jibdwu jilbsu combat trousers iswed, jersey u l-beritta esistenti.

Tibdiliet oħra ser jiddaħlu għal bqija tal-Pulizija mix-xitwa li gejja, izda dwar dan nitkellmu fil-harga li jmiss.



Insp. Kenneth Haber I.A. & C.M.R.U.



Shaping Emotions

Paul Picot
Artisan - Horloger - Suisse

EXCLUSIVELY AVAILABLE FROM
31 / 32, St. Anne Street, Floriana • Tel: 21 233715
Portomaso (Hilton Malta) • Tel: 21 383383 ext. 3720
www.victorazzopardi.com

VICTOR AZZOPARDI
JEWELLERS
of Emmanuele Azzopardi 1898

WJA DISTRIBUTORS
ALWAYS LOW PRICES!

Parish Priest
Mifsud Str.,
Hamrun.
Tel: 21 232943
21233177

TURBO VACUUM
6 MTH

AS SEEN ON TV

Real Leather Gas Lift
From **Lm43.90**

Rotary Hammer Jigger
From **Lm38.90**

CALLER ID OVERSEAS KEY LOCK
From **Lm8.90**

From Lm24.90

From Lm39.90

Lm24.90

Lm12.90

Lm15.90

Hatriet godda ta' Spetturi fi hdan il-Korp tal-Pulizija



Wpc 93 Carol Fabri

Nhar il-Ħamis 13 ta' Mejju, 2004, ġewwa l-Kwartieri Ġenerali tal-Pulizija, il-Viċi Prim Ministru u Ministru ta' l-Intern

Dr Tonio Borg fil-prezenza tal-Kummissarju tal-Pulizija s-Sur John Rizzo ta' l-ittra ta' hatra lil 24 Spettur. Minn dawn 16 kienu diġa membri tal-Korp tal-Pulizija, fil-waqt li l kumpliment daħlu minn barra l-Korp.

Fid-diskors tiegħu il-Kummissarju tal-Pulizija s-Sur John Rizzo qal li permezz ta' dawn il-hatriet godda ser titjieb l-organizzazzjoni kemm dik amministrattiva kif ukoll ezekuttiva. Il-Kummissarju sostna li l-proċess ta' tiġdid huwa wieħed kontinwu biex inkunu lesti għall-isfidi godda li dawn ma jonqsu qatt.

Il-Korp tal-Pulizija bħal kull haġa oħra jinsab fi stadju ta' modernizzazzjoni fejn għandna sezzjonijiet godda b'apparat l-aktar modern u sofistikati li jhabbata ma' pajjizi akbar minna.

Bid-dhul ta' Malta fl-Unjoni Ewropea, il-Pulizija, permezz tal-Ministeru ta' l-Intern għandha raprezentant Attache fi Brussel, fejn huwa jkun jista' jattendi għal laqgħat li huma koncernati mal-Korp tal-Pulizija. Wieħed ma jstgħax ma jsemmiex l-iffirmar li sar fis-6 ta' April, 2004, fejn Malta saret uffiċjalment membru fil-Europol.

Il-Kummissarju ikkonkluda billi sostna li l-Pulizija hija t-tarka taċ-ċittadin u li qatt ma għandna nibzgu fid-deċizzjonijiet li wieħed jieħu, u li dejjem jaraw li dawn ikunu fis-sewwa. Fl-aħħar, il-Kummissarju rringrazzja lil familjari ta' l-Ispetturi għas-sagrifici kbar li għamlu biex l-Ispetturi waslu sa dan l-istadju.

Fid-diskors tiegħu il-Viċi Prim Ministru u Ministru ta' l-Intern, Dr Tonio Borg stqarr li din l-okkazzjoni jgħid li ma' magħmudija, fejn issa dawn l-Ispetturi godda ser jiġu addotati minn familja ġdida u li hija festa ta' ferħ għal kulhadd wara s-sagrifici kbar li għamlu kemm huma kif ukoll il-familjari tagħhom.

Huwa sostna li illum il-ġurnata permezz ta' bdil fil-liġijiet Maltin kull Pulizija għandu poteri godda biex iħares liċ-ċittadin kemm fil-glieda kontra l-kriminalita kif ukoll fil-ġlidied kontinwi li dawn ma jonqsu qatt.

Il-Viċi Prim Ministru u Ministru komplja jgħid li għalkemm xogħol il-Pulizija huwa diffiċli fl-istess hin huwa sodisfaċenti u għalhekk huwa mportanti li wieħed jieħu iktar inizzjattiva f'dak li jkun qed jagħmel, dejjem għall-aħjar tal-Korp. Huwa kkonkluda billi qal li l-Pulizija hija teżor u li l-fiduċja li ċ-ċittadin għandu fil-Pulizija għandha tibqa' u tikber.

Sar diskors mir-rapprezentant ta' l-Ispetturi, Spettur Charles Abdilla fejn rringrazzja lil kull minn għen biex

dan il-kors jimaterjalizza, speċjalment lil Kummissarju tal-Pulizija, s-Sur John Rizzo, li kien strumentali fl-organizzazzjoni u t-tweqqif ta' dan il-kors.

L-Ispettur kollha huma dawn:

Spettur Carmelo Abdilla
 Spettur Anthony Agius
 Spettur Raymond Aquilina
 Spettur Victor Aquilina
 Spettur Jesmond Borg
 Spettur Kevin Borg
 Spettur Etienne Calleja
 Spettur Roland Cassar
 Spettur Raymond Cassar
 Spettur George Cremona
 Spettur Johann Joseph Fenech
 Spettur Angelo Gafa'
 Spettur Alex Grech
 Spettur Pierre Grech
 Spettur Mario Haber
 Spettur Joseph Hersey
 Spettur Antonovitch Muscat
 Spettur Anthony Portelli
 Spettur Trevor Sammut
 Spettur Therese Sciberras
 Spettur Malcolm Spiteri
 Spettur Claudine Vella
 Spettur Brian Zahra
 Spettur Daniel Zammit 



Aghtihom, O Mulej il-Mistrieh ta' Dejjem



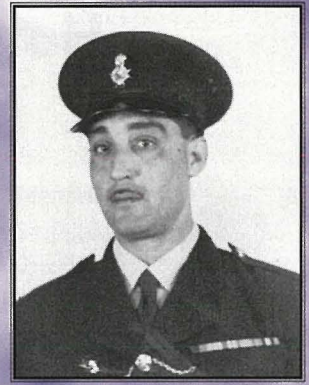
Ex P.s. 255
George Muscat



Ex P.s. 269
Vincent Cremona



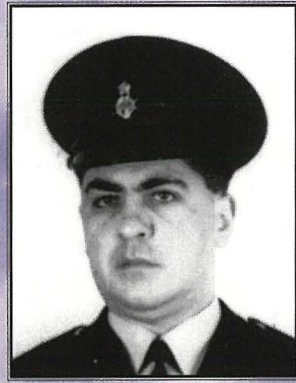
Ex P.s. 408
Joseph Farrugia



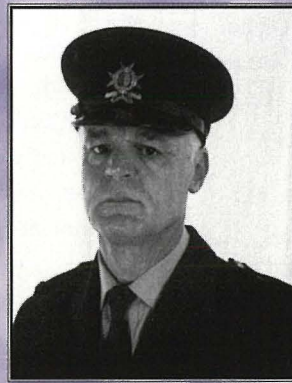
Ex P.c. 156
Saviour Bonello



Ex P.s. 39
Oreste Demicoli



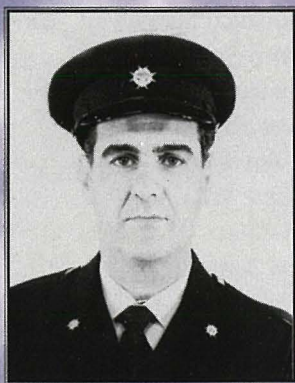
Ex P.c. 370
Michael Bonello



Ex P.c. 393
Maurice Laferla



Ex P.c. 249
Joseph Mizzi



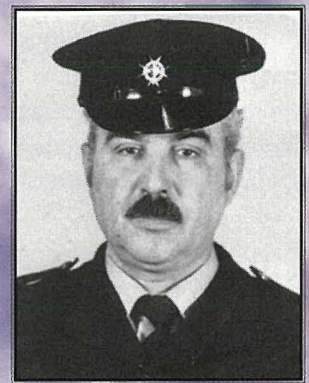
Ex S.m. 193
Anthony Camilleri



Ex P.c. 818
Vincent Zammit



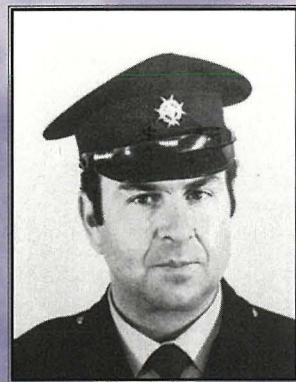
Ex P.s. 362
Anthony Barbieri



Ex P.c. 929
Carmel Sammut



Ex P.c. 789
Francis Spiteri



Ex P.s. 505
Carmelo Mallia



Ex P.s. 173
Brian Mangion



Ex P.s. 755
Nazzareno Attard



PRINT



COPY



SCAN



FAX



SAVE

One feature you won't find on any other machines.

There's no button for it, but by simply buying one of our products you're buying into possibly the most reliable and economical machines on the market. Our use of long life components and quest for simplicity means there are fewer things to go wrong. You won't even break the bank.



KYOCERA
mita



Strand Electronics Ltd - Multitech Centre, Regional Road (Off Valley Rd), Msida.

TEL:21483819. FAX:21483820 E-mail: sales@strandelectronics.com Website: www.strandelectronics.com

Are you
always
on the move?

Make
Local and
International
Prepaid Calls from
your mobile phone
at cheap rates

Easyline on the move is the most **FLEXIBLE** and **RELIABLE** service for making local calls to fixed lines, and also international calls, from your mobile phone while **SAVING** money through preferential rates without affecting your mobile bill in any way...it's like having **2 lines on your mobile phone!**

Ideal if you:

- **Are a mobile phone customer** (postpaid or prepaid)
- **Do not own a fixed line**
- **Are a visiting tourist**
- **Use a company mobile phone**
- **Would like to make personal calls from your company mobile**



Just dial
21 251 251

and follow the instructions
to make your calls.

Calls to this number are
free of charge.



Notes • You will only be charged from the time that your call is answered. • Calls are charged on a per second billing basis. • The call will be charged to the value of your Easyline card and no charge will be levied on your mobile account. • The 21 251 251 number can also be used to make calls from your mobile phone to local fixed lines. • If you do NOT dial 21 251 251 or if you PRESS the button to send the call (usually green) after you are prompted to enter the telephone number that you want to call, the call will be deducted from your mobile account/card at applicable rates and not from the Easyline card.

Freephone 8007 2363

MALTACOM
www.maltacom.com